Danskernes Historie Online
Danske Slægtsforskeres Bibliotek

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor
Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat

Ophavsret
Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links
Slægtsforskernes Bibliotek: https://slaegtsbibliotek.dk
Danske Slægtsforskere: https://slaegt.dk

INDBYDELSESSKRIFT

TIL

AFGANGS- OG AARSPRØVERNE

I

SORØ AKADEMIS LÆRDE SKOLE

JUNI OG JULI 1903.

INDHOLD: 1. Nogle Digte af Horats. Ved A. Glahn.
2. Efterretninger om Skolen og Opdragelsesanstalten. Ved B. Hoff.

SORØ.
F. HAÜSERS BOGTRYKKERI.
1903.

INDBYDELSESSKRIFT

TIL

AFGANGS- OG AARSPRØVERNE

I

SORØ AKADEMIS LÆRDE SKOLE

JUNI OG JULI 1903.

INDHOLD: 1. Nogle Digte af Horats. Ved A. Glahn.
2. Efterretninger om Skolen og Opdragelsesanstalten. Ved B. Hoff.

SORØ.
F. HAÜSERS BOGTRYKKERI.
1903.

Nogle Digte af Horats

ved

Alfred Glahn.

I ledige Øjeblikke har jeg undertiden syslet med at oversætte lyriske Digte fra tysk og fransk. Dette førte ganske naturligt til, at jeg forrige Sommer — med Latinens fremtidige Stilling i Skolen for Øje — fik Lyst til at prøve paa at oversætte min latinske Yndlingsdigter, Horats, der er saa forunderlig »menneskelig« i sine Følelser og Tanker, at han altid vil høre til Verdenslitteraturens klassiske Forfattere. Og her forelægger jeg da foreløbig nogle af mine første Forsøg for en snevrere Kreds.

Mit Maal har været at lade dette »menneskelige« fremtræde utilsløret af Forestillinger og Former, der maatte være fremmedartede for danske Nutidslæsere uden faglige Forudsætninger, og om muligt at lægge et hjemligt og fortroligt Skær over det. Naar der var Tale om Prosa, skulde det sproglige Udtryk alene fyldestgøre denne Fordring, men er Talen om Poesi, maa den ogsaa stilles til den metriske Form. Da nu de fleste latinske Verseformer er aldeles uanvendelige paa Dansk, har jeg aldrig følt mig bunden af de af Horats anvendte Versemaal, hvad jeg finder saa meget naturligere, som Horats dog næppe vilde vedkende sig dem saaledes, som de læses af Nutidsmennesker. I Reglen har jeg ladet Rytmerne vokse ganske umiddelbart frem af Stemningen saavel i Oder som i Breve. Selv, hvor de latinske Versemaal — rent jambiske, trochæiske, Heksametret — kan anvendes naturligt

paa Dansk, har jeg ladet Hensynet til, om de for danske Øren stemte med Indholdet, være afgørende. Derfor har jeg brugt fri Rimbrevstil i forskellige Tonarter i Steden for Heksametret i et Par Breve. Mit Forsvar for den fri Maade, hvorpaa jeg her stiller mig til Originalen, finder jeg deri, at Nutidsmennesker trænger til at møde moderne Kunstformer, og derfor anvender jeg som oftest Rimet, en Ørenslyst, som danske Digtere nødigt vilde give Afkald paa for deres egne Digte; hvorfor skulde Horats oversættes i en for vor Smag mindre fuldtklingende Form, fordi han ikke kendte den. Snarere skylder hans Oversætter ham Rimet som nogen Erstatning for den oprindelige Rytme, som gaar tabt ved Oversættelsen.

Om nu mit subjektive Skøn over Rytmernes Stemningsklang har været rigtigt, om jeg i det hele taget har tolket Horats saaledes, at den Poesi og det Lune, der fangede hans Samtidiges Opmærksomhed og Beundring, ogsaa kan fængsle Nutidslæsere, — det maa andre bedømme. For de Mangler ved mit Arbejde, som jeg er mig bevidst, søger jeg Trøst hos ham selv:

est quadam prodire tenus, si non datur ultra!

Sorø, Februar 1903.

Alfred Glahn.

„Burren."

(Sat. I, 9.)

Ad via sacra engang jeg vandred, saadan som jeg plejer:
optaget helt af min Tanke, som kredsed om et eller andet. —
Bedst som jeg gaar, saa kommer en Fyr, som jeg kender af Navn blot,
griber min Haand og siger: „God Dag, min Ven, hvordan gaar det?"
„Tak, helt godt!" siger jeg, „jeg haaber, Du siger det samme!"
Og — da han straks hænger paa — jeg siger i Hast: „Vil Du noget?"
„Bare Du kendte mig ret!" svarer han, „jeg er Digter!!" „Bevares —
højere stiger Dit Værd!" lød mit Svar, men inderst i Hjertet
ønsked jeg: blot jeg var kvit Dig! — og snart med Vilje jeg standsed,
hvisked min Slave — som Paaskud — et Ord, og snart gik jeg hurtigt;
badet i Sved jeg var, og jeg tænkte: Ak, var jeg, Bolanus!
bare hidsig som Du! — Thi Knævren stod ikke paa Fyren:
han snakked op om vor By og dens Liv, — jeg aabned ej Munden!
„Længst har jeg mærket," han sa'e da, „at bort Du ønsked at smutte!
Det er forfængeligt Haab, jeg slipper saa let ej mit Bytte:
Jeg skal følge Dig! Hvor skal Du hen?" „Nej, umag Dig ikke!
Jeg skal langt af Din Vej! Jeg skal hen til en Mand, Du ej kender;
syg er han, hinsides Tiber han bor, ved Julius' Have!"
„Jeg holder just af at gaa! Jeg er ledig! — jo vist gaar jeg med Dig!"
(Slukøret vist saa jeg ud som det misfornøjede Æsel,
naar dets Kræfter ej svarer til Byrden paa Ryggen). — Saa kom det:
„Hvis Du kendte mig ret, Du satte mig nok over Viscus,
ja! over Varius selv! — Thi ingen kan vist i een Time
digte fler Linjer end jeg, — og ingen kan danse saa dejligt, —
ja! jeg kan synge saa skønt, at Hermogenes selv bliver skinsyg!"
Nu kunde jeg jo ha'e bremset og spurgt ham: Lever Din Moder?
Har Du mon Slægt, som trænger til Raad og søger Din Bistand? —

— Nej! hver een jeg fulgte til Grav! — De salige Sjæle!
ak, nu gælder det mig! saa skynd Dig, gør hurtigt det af da!
thi nu faar jeg den grusomme Død, som Heksen mig loved,
da hun mig spaaede som Dreng, og Loddet af Urnen hun rysted:
Ham skal ej Edder, Forgift, ej Fjendernes Sværd eller Pile,
Gigt eller snigende Sot, ej Hoste saa sandt lægge øde!
ham undliver et Vrøvl med sin Snak! Han vogte sig varlig,
naar han bli'er stor, for snaksomme Folk, i Fald han er klog da! —
Der laa Torvet og Vestas Tempel, og Klokken var ti alt:
just den Tid, da Fyren den Dag skulde møde for Retten
eller tabe sin Sag, thi Kaution var stillet for Manden.
„Er Du min Ven, saa hjælp mig nu her!" „Gid alt ondt mig maa ramme,
om jeg taaler at staa eller kender det mindste til Lovkneb!
Jeg har desuden jo travlt, som Du ved!" „Ja, hvad skal jeg gøre? —
Opgive Dig eller Sagen?" „Mig!! kære!" „Nej, det vil jeg ikke!"
sa'e han og traved foran, og jeg (da mod Brodden at stampe
falder mig haardt) slov trasker jeg bag! — „Staar Du godt med Mæcenas?"
spø'r han, „hans Venner er faa, og klog er Manden! — vist ingen
brugte sin Lykke saa taktfuldt som Du. — Ved Du, hvad Du skulde:
Indføre mig hos Mæcen! Saa skulde vi bruge vor Albu,
bore os frem, min Tro, og støtte hinanden i Stræbet!
Ingen stod sig for Dig, naar mig Du havde til Makker!"
„Ok! det gaar slet ikke til, som Du tror! Hos Mæcenas er Tonen
ganske for Smaalighed fri; det generer mig ej, at en anden
bedre begavet end jeg — og rigere er! thi vi alle,
høj eller lav, har vor Plads!" „Det lyder jo næsten utroligt!"
„Dog er det sandt!" „Du ægger, min Tro, min Lyst til for Alvor
rigtigt at komme ham nær!" „Du behøver jo bare at ville —
Saadan et Jern som Du! Med Storm Mæcen la'er sig tage:
Derfor er han paa sin Post mod nye Bekendtskaber!" „Tro mig:
jeg skal nok hænge i, min Ven, bestikke hans Slaver!
Lukkes mig Døren for Næsen i Dag, jeg møder imorgen,
passer ham op, naar jeg ser mit Snit, og hjem jeg ham følger!
Intet i Livet faar man omsomst!" — — Da, midt i hans Præken,
øjner jeg Fuscus, min Ven, som kender min Plageaands Rygte!

„Hvor kommer Du fra, og hvor skal Du hen?“ saa der spørges og svares,
mens jeg begynder i Smug at klemme ham haardt omkring Armen,
trække i Togaens Flig, vende Øjne mod Himlen og nikke,
haabende, han vil befri mig, — det Uhyre lader som intet,
ler kun lumsk ad min Kval! — mit Blod da kogte af Harme:
„Hør, der var noget, Du vilde engang mig sige i Enrum,
sa'e Du igaar!“ „Ja, vist! men nu vil jeg ikke forstyrre!
Det er er desuden den 30. Sabbat! Tør Du Jøderne spotte?“
„Overtro kender jeg ej!“ „Jamen, kære Horats, det gør jeg skam!
Jeg er en Gennemsnitsaand, ej Overmenneske, Quintus!
Tilgiv — en anden Gang, Du!“ — I Dag er da alting forhekset!
Se, der stikker han af og la'r mig Stakkel i Saksen!! —
Da, ved en Hændelse, kommer den Mand, som han laa i Proces med!
„Hvor skal Du hen — Din Hallunk!“ han raaber med tordnende Stemme,
Haanden han strækker mod mig: „Med Forlov, jeg ta'er Dig til Vidne!“
Villig, før sand, mit Øre han fik, trak Fyren for Retten —
alt under Oplob og Skraal! — — Pris være Apoll, som mig frelste!

Anbefalingsbrev.

(Ep. I, 9).

Vide maa Du, Tiber, at ene Septimius aner,
hvilken Pris Du sætter paa mig; thi han tigger og be'er mig
anbefale sig varmt til Dig som en Mand, der er værdig
Dig og Dit herlige Hus — Du lærde, højtdannede Nero! —
mener, at jeg er Din nærmeste Ven, saa det tydeligt fremgaar,
han ved meget bedre Besked end jeg om vort Forhold!
Mangen fuldgyldig Grund jeg gav til for Hvervet at slippe —
men — jeg er bange, han tror, at (med Forsæt altfor beskeden!)
blot jeg ønsker mig kvit en slem Konkurrent til Dit Venskab!
Altsaa — at ikke min Ven en ful Egoist mig skal kalde —
vover jeg ind mig paa Enemærker, hvor ej jeg har hjemme,
hvor med Sikkerhed kun den belevne Verdensmand færdes!
Se, hvis Du billiger nu, at for Venskab Beskedenhed viger:
Optag ham saa i Dit Følge, lid paa ham! — jeg god for ham siger!

Byen og Landet.

(Ep. I, 10).

Jeg, hvem Naturen gør glad,
hilser Dig, Fuscus, som tror,
Glæden kun bor
hist i den evige Stad!
Det ene skiller os ad,
ellers: to Hjerter, eet Slag!
ellers min Smag
ogsaa er Dig til Behag, —
ja, som to Duer paa Tag
nikker vi gerne i Takt
til, hvad den anden har sagt! — —
Du holder mest af Dueslaget derinde,
jeg kan mig daarligt til Rette i Bylivet finde,
sidder i Skoven saa gerne alene
nede ved Bækkens de mosgroede Stene, —
kort, jeg aander for Alvor først frit,
naar jeg bli'er Rom (jert Elysium!) kvit,
siger som Præstens bortløbne Slave,
der Offerkager ej mer vilde have:
Nej, mange Tak, til Brød jeg trænger,
jeg gider ej gnaske det Honninggodt længer!

Og, Fuscus, hvis det ej er Tant,
at man til Norm skal tage Naturen, —
hvis det er uigendrivelig sandt,
at man maa vælge en Grund for at bygge paa Muren:

Sig da Din Ven,
hvor vil Du vise ham hen,
hvor der er bedre at bygge og bo
end ude paa Landet i Fred og Ro!

Hvor føler man mindre Vinterens Kuld
end der, hvor Sneen paa frosne Muld
sit lune Tæppe kan brede?
Hvor svaler som der en Luftning mild,
naar »Løven« glødes af Solens Ild
i Hundedagenes Hede?

Der jager ej Kummer Søvnen paa Flugt,
og Gulvmosaikker er knap saa smukt
som Engenes Blomstertæppe!
Og er end Vandet i Blyrøret klart, —
med Kildens, der vælder i skummende Fart,
det kappes i Friskhed næppe!

Og selv I slaar jer saa tidt paa Mund
og planter og freder en kunstig Lund
i Læ af de Søjlerader:
I selv gi'er det Hus dog den bedste Lov,
som byder jer Udsigt til Mark og Skov
i Steden for lumre Gader!

Og derfor: var det Din fulde Agt
med tørre Hug og med Vold og Magt
Naturen af Bryst at jage:
Ja, basted Du den med Blasertheds Baand,
den søndred dem let med sin stærke Haand,
tog, hvad der var dens, tilbage!

Den Købmand, ser Du, som sin Dont ej ret forstaar,
som ægte tyrisk Purpur ej formaar
at skelne fra den eftergjorte Vare,
han lider sikkert Tab, dog mærk: paa Pungen bare!
Men, tro mig: dybere, ja, ind til Hjertet gaar
den Vunde, som sig selv den Stakkel slaar,
der Livets Spørgsmaal ikke kan besvare,
ej Skellet der imellem Skin og Sandhed klare!
Den Mand, som over Medgang har sig brystet,
ved Modgang ud af Ligevægt bli'er rystet;
hvad Hjertet hænger fast ved, gode Ven,
derpaa det nødig giver Slip igen!
Fly derfor Højhed, thi det vil Du finde,
at Fattigmandens Tag
tidt skygger over renere Behag,
end det, der breder sig bag Slottets Tinde! —

I Tidens Morgen græssed Hest og Hjort
paa Mark og Eng i skønnest Harmoni,
til Hjorten, ked af dette Maskepi,
fik langt om længe Hesten jaget bort!
Den sprængte fluks til Mandens Bo
og bad ham skaffe sig ved Fodret Ro:
den bød ham paa sin Ryg at ride,
og Hjorten tabte, — det er let at vide.
Men da nu Sejrherren vrinsked glad,
den mærked først, hvor fast dens Rytter sad,
og — siden dette første Ridt
den aldrig mer blev Bidslet kvit! —
Den som af Frygt for Fattigdom og Nød
ej nøjes med det daglige Brød,

men siger Frihed selv Godnat,
naar blot han faar den gyldne Skat, —
han Trællemærket bær, det slipper ikke:
Lig Steppens frie Hest, der blev en Vognmandskrikke,
sin Herre, Lidenskaben, maa han lyde
og kan dens Aag i Evighed ej bryde!
Ja, Mennesker, der ej kan finde Ro
i de tilmaalte Kaar,
forvist det gaar
som andre Folk med deres Sko:
Er Sko — og Kaar — for smaa, de trykke,
og er for store Sko — og Lykke —,
man over egne Fødder snubler!

Glad ved Din Lod og uden slige Skrupler
Du, Fuscus, leve vil, og derpaa tør jeg stole,
at Du vil ta'e mig ordentlig i Skole,
i Fald jeg, grisk som andre Skelmer,
vil puge Penge, aldrig helmer!
Ens bli'er Moralen allenstund:
Faar Guldet ikke Lov at lyde,
saa bli'er det en Tyran saa ond,
der selv vil over »Herren« byde:
Ret som naar Bondemanden Tyren
ved Tøjret vil til Marked trække,
og den ta'er Magten rent fra Fyren
og trækker ham! — hvor bagvendt for dem begge! — —

Mit Brev bær Stedets ægte Stempel,
Jeg skrev Dig det bag Lediggangens Tempel!
Selv glad ved Livet, kun jeg savner Dig —
i landlig Fred og Ro hos mig!

Skæmtebrev til Vinius Asella.

(Ep. I, 13).

Min gode Vinius, min Ven —
jeg faar min Tro
slet ikke Ro,
før jeg faar sagt igen,
hvad jeg har sagt Dig alt herhjemme
og bedt Dig endelig ej glemme:
At kun i Fald August er kvik og stærk
og lider ej af Ve og Værk, —
og dernæst kun i Fald han vil forlange
udtrykkelig at se de Sange,
Du underdanigst ham dem overrækker!
Men pas, at ej Din Tjenestiver
for vidt Du driver!
At ikke mine Vers for Had Du lægger
ved ubeskedent dem at prise
med Skryderi,
(for ret at vise,
Du er min Ven tilfulde!)
Nej! — hvis blot mindste Bryderi
min ubekvemme Rulle
Dig volde skulde, —
saa smid den væk!
Langt heller end at Du, — o Skræk —
naar først til Rom
Du kom,
ved klodset, kære Mand,
at støde an

den halve By, snart sagt,
blev til Foragt
og med Din tunge Dragt
kom slemt i Klemme,
saa Folk ej kunde deres Latter skjule,
men kaldte Æsel Dig, fordi Din Far hed Mule!
Nej, vil min Sag Du fremme,
saa slid og slæb
for frem at lakke —
og strid og stræb
kun op ad Bakke —
og bær Din dyrebare Pakke
— ret som Din Navne bær sin Rytter —
tør over Aaer, Bække, Pytter!
Og, naar Du saa er kommen did,
saa vid,
Du ej maa trave evig om
med denne Bylt i Rom
som den generte Gæst,
der — ikke til slig Ære vant
(thi fattig var Krabaten) —
blev bedt til Gæst
hos Bedsteborgeren, Valgkandidaten,
for ham at vælge til Borgmester:
Iblandt de andre Gæster
den Mand man saa den hele Nat
— ret som han vogted paa en Skat —
at bære rundt sin Sko, sin Hat:
han slap dem ej et Øjeblik,
i hvor han stod og laa og gik!

Og slæb ej heller paa Din Byrde
som paa et Lam en klodset Hyrde!
Og gør Dig ikke skæv og vind
som Pyrrhia, den Tyvekvind,
der bær den stjaalne Uld
ret som en Pukkel under Kaabe
— den Taabe!
hun var jo fuld! —
Og, kære, naar med Folk Du taler,
saa lad mig se, Du ikke praler
af, at Du svedte ved at bære
en Bog, som snart skal faa den Ære
den store Cæsars Øje
at fornøje, —
hvis Vers den store Cæsars Øre
skal høre!
Men først og sidst Du fremad ase!
Afsted, Farvel, vær ikke sen!
For Guds Skyld: Bræk ej Dine Ben —
og Rullen, kære! ej Du mase!!

Tilegnelse.

(Od. I, 1).

Mæcenas, Skud af gammel Kongerod!
Mit Skjold i Nød, som stoltjeg nævner: „Ven!“ —
Der er jo dem, som glad gav alting hen,
naar blot ved Væddeløb paa Karm de stod
Og svinged dristig Støtten nær med Kunst,
ja! tror sig Guder, om de Palmen vandt.
Og andre synes, at de Lykken fandt,
naar Magt de fik ved flygtig Folkegunst,
mens atter andre frydes, naar de faar
i egen Lade sanket Libyens Høst.
Se, den som dyrker Fædres Jord med Lyst,
man lokker ej for Attalus's Kaar
at tage Hyre paa en beget Baad
og pløje Bølgens Mark med bange Mod.
Den Købmand, som paa lække Skude stod
og angst saa Vindens Leg med Bølgen kaad
og bytte gad just nu med Bondens Ro,
drog — led ved Trang — paany den vaade Vej!
Jeg kender en, som Vin foragter ej,
som gerne drive gad en Dag — ja, to! —
og strække Lemmerne bag Træets Hang,
hvor Kilden risler med melodisk Fald.
For mange Lejrens Liv og Lurens Gjald
og Krig — som Mødre gør om Hjertet trang —
er bedst af alt. Og Jægren, frisk i Sind,
sin unge Viv derhjemme glemmer let,
naar Vildsvin brød ved Nat hans Fangenet,

hvad eller Koblet jaged' op en Hind!
Mig skænker Digterlønnens Vedbendkrans
olympisk Salighed, og mangen Stund
fra Hoben fjernt jeg gaar i svale Lund
og skuer Nymfers og Satyrers Dans,
naar Sangens Muser døve vil hvert Savn
ved Lyrens milde Klang og Fløjtespil! —
Men, hvis blandt Skjalde Du mig regne vil,
da vandt først evigt Ry mit Digternavn!

Fryd Dig ved Livet — Sestius!

(Od. I, 4).

Nu kommer Vaaren igen, nu smelter dens Aande Isens Dække,
og Baaden skydes ud paany i Vandet;
Kvæget ej trænger til Stald, og Plovmanden ej til Arnens Vedblus,
ej Mark og Enge hvidner mer af Rimfrost!
Alt træder Venus en Dans paa Kythera til Sang i Maanens Sølvskær,
hvor Gratier og Muser, huldt omslyngte,
følger i Takt hendes Fjed, mens dybest i Ætnas Skød Volkanus
sin Hammer svinger ved Kyklopers Esse.
Vaaren os rækker til Krans om de salvede Lokker grønne Myrther
og Blomster, som den frostfri Jord nu fostrer,
Byder os ofre til Faun hist ude i skyggefulde Lunde,
hvad helst han vil: et Lam, hvad heller Bukken! —
Døden, den graagustne Død, dog gæster hver Fattigmand i Hytten,
hver Rigmands Borg, og derfor, ædle Konsul,
Livstidens Spand, — ak saa kort! — formener os Haab, der sent opfyldes,
thi Dødens Nat og Plutos Skyggerige
snart omslutter Dig klamt i sin livløse Favn, — og er Du der først,
skal aldrig mer Du Drikkelaget lede,
ej skal ung Lykidas mer Du beundre, for hvem hver Yngling sværmer,
for hvem hver Ungmøs Hjerte snart vil banke!

Sorg.

(Od. I, 24).

Den, som sørger en Ven fuldgod,
som nylig er lagt paa Baare,
kan ej stande sin Sorg imod
og ikke tvinge sin Taare.

Musa! Dig gav Din Fader Røst
og mildt til Citren at sjunge:
Lær mig et Sørgekvad til Trøst,
og læg mig det ret paa Tunge!

Sover nu Varus i Dødens Bo! —
Verden ej saa hans Lige:
Ren, retfærdig, sanddru og tro, —
ingen saa vilde han svige!

Venner sørger ved Varus' Grav —
mest maa, Vergil, Du klage!
Husk dog: Intet os Guder gav,
som Døden ej brat kan tage!

Kunde Du kvæde saa sorgtung Sang
som Orfeus — og Stene røre:
Tror Du, saa mægtigt Dit Kvæde klang,
at Hades det kom for Øre?

Nej — naar Hjertet ej slaar i Barm,
Farven for evigt visner!
Aldrig mere vorder den varm,
hvem Dødens Kulde først isner!

Svang først Hermes sin Stav saa sort,
Skyggeskaren at skrække:
Vandre den maatte ad Dødens Port —
intet hans Ynk kan vække!

Haardt — for sand — at leve og se
Jorden anamme de Døde! —
Ene Taalmod lindrer den Ve,
som ingen formaar at bøde.

Til Gajus Asinius Pollio.

(Od. II, 1).

Borgerkrigen fra Metellus' Aar,
Stridens Grund, dens Fejlgreb og dens Gænge,
farligt Venskab med Tyranner strenge,
Lykkens Leg, der skifted Kaar mod Kaar, —

Sværd, som plettes af usonet Blod,
vil Din Griffel melde om, — hvor dristigt!
Der, hvor Kratrets tynde Aske listigt
dølger Gløden, planter Du Din Fod!

Lad da tie Melpomenes Røst
for en Stund, — men, naar Dit Værk faar Ende,
atter Du til Scenen vil Dig vende,
hæver paa Kothurnen Dig med Lyst,

Du, i Retten de betrængtes Trøst,
Pollio, Senatets Værn og Smykke,
som med Hæder vandt Triumfens Lykke,
da Du sejred paa Dalmatiens Kyst! — —

Paa Dit Ord alt lyder Kampens Gny,
Luren gjalder vildt i Vaabenbraget,
Sværd og Spydsod blinker højt i Slaget,
skræmmer Rytteren, gør Gangren sky!

Helteskikkelser jeg ser til Strid
mande op, med Valens Støv bedækket,
Verdens Modstand brudt, hver Vilje knækket, —
ene Cato rank og stolt hans Id!

Juno, som med Harm forlod Karthag,
ofrer med Numiderlandets Vætter
Sønnerne af Romas ædle Ætter
hævnglad til Jugurthas gamle Nag!

Hvor er vel den Plet, der ej gav Ly
Romere, hvem Romerhaand har dødet,
hvor den Mark, som Romerblod ej gøded, —
Fjernt ved Euphrat genlød Kampens Ry!

Hvor er vel det Hav, og hvor den Vig,
som ej Vidne var til Snekkers Møde,
og hvis Bølger ej blev blodigrøde,
mens de leged med de faldnes Lig! — —

Men, forvovne Muse, — glem dog ej,
Du er ikke skabt til Graad og Klage!
Følg til Venus' Grotte med tilbage,
syng til Lyrens muntre Klang for mig!

Koketten.

(Od. II, 8).

Hvis blot mindste Straf
Dig, Barine, traf,
hver Gang falskelig en Ed Du svor mig,
hvis en Tand, en Negl
vidned om Din Fejl
ved en Plet kun, — troede paa Dit Ord jeg!

Men, naar Du til Pant,
at Du taler sandt,
siger fræk: »Gid mig alt ondt maa ramme!«
bliver Du til Løn
endnu mere skøn,
sætter flere Hjerter blot i Flamme!

Guderne, som bo
hist i salig Ro,
Himlen, Stjernerne og Nattens Gaade,
ja, Din Moders Ben
under Gravens Sten
sværger falsk Du ved, Dig selv til Baade!

Bryder Du Dit Ord,
ler blot Nymfers Kor,
Venus ler, — og Amor selv maa smile,
skønt han, gram af Id,
ej til Tant har Tid,
altid hvæsser sine Flammepile!

Hver en Yngling god
ligger Dig for Fod, —
alle vil som Slaver de Dig lyde,
mens den gamle Stok,
skønt den trued nok,
aldrig mægtede Dit Aag at bryde!

Ved Din rige Fangst
gør Du Mødre angst:
»Blot der bli'er en Mand til vores Datter!«
Hvis umyndig Søn
elsker Dig i Løn,
er en Skræk Du for hans griske Fatter!

Dog den værste Ve
og den største Spe
volder Du forvist den unge Kone:
Altid hun med Gru
frygter, Mandens Hu
og skal fængsles til Din Skønheds Trone!

Trofast Venskab.

(Od. II, 17).

Mæcenas, Du min Lykkes faste Borg,
hvis Venskab er mig Livets bedste Smykke,
hvi volder Du Din Ven bestandig Sorg,
hvi skal Din Klage mig bestandig trykke?
Vid: Det er ej mit Haab, ej Guders Vilje,
at Du før jeg skal bo bag Gravens Tilje!

Om Du, min halve Sjæl, Din Ven forlod,
hvor skulde jeg vel bære denne Smerte?
Se: Døden drak mit halve Hjerteblod!
Man lever ej med Døden i sit Hjerte!
Vi ved ej, naar vi Dødens Lod skal friste,
men samme Stund skal se vort Øje briste!

Det er ej nogen troløs Ed, jeg svor:
Blot Du gaar foran, straks jeg følger efter!
Som tidt Dit Fjed jeg fulgte her paa Jord,
saa har til denne Færd jeg ogsaa Kræfter:
Naar Baaden over Styx med Dig skal glide,
da vil Du finde Vennen ved Din Side!

Ej Gyas selv, den hundredarmed' Trold,
ej den ildspyende, trekropped' Drage,
ej nogen Underverdnens Magt og Vold
mig skulde tvinge uden Dig tilbage:
Thi Skæbnen, den altstyronde, ej vilde
Mæcenas og Horats i Døden skille!

Om Stenbuk, Skorpion, hvad heller Vægt
den Stjerne hed, som saa min Fødselstime:
De Stjerner, som tog Dig i Varetægt, —
det ved jeg vist — med min sig sælsomt rime:
Thi det har vist sig, at i Nød og Fare
os begge stærke Magter huldt bevare!

Dengang Saturnus højt paa Himlen stod
og grumt med Soten Dig paa Livet trued,
da var Dig Jupiter en Skærmer god,
hans klare Skær imod Saturnus lued:
Han lammede i Flugten Dødens Vinger,
saa højt ved Romas Fester Jublen klinger!

Mig havde Træet i sit tunge Fald
nær raadet Bane og min Lyst forødet,
hvis Faunus — thi han elsker højt hver Skjald —
med naadig Haand ej havde Slaget bødet:
Det Tempel, som Du loved, ej Du glemme!
Jeg ofre vil et lille Lam herhjemme.

Nøjsomhed.

(Od. II, 18).

Ikke Guld, ej Elfenben
min lille Villas Loftkassetter smykker,
ingen Marmorbjælke tung
mumidiske Porfyrpilastre trykker;
ej mit ringe Navn Du kan
i Attalus's Testamente finde,
ej lakonisk Porpurstof
til mig Klienters ædle Fruer spinde.
Men en Digteraare rig,
et trofast Sind mig høje Guder skænked, —
mig Mæcenas kaldte Ven,
med Foden under eget Bord mig bænked!
Ej til mere staar min Hu,
om mer jeg ej Mæcen, ej Guder plager:
Thi — ustandset Tiden gaar,
og Ny og Næ i evigt Kredsløb jager!
Du, som gaar paa Gravens Rand!
tør Du da frejdig Fremtidsplaner drømme?
Ret som Døden ej var til
et Slot Du grunder Dig i Bugtens Strømme,
ej med faste Land tilfreds
Du Havets Bølgehær tilbage tvinger,
rykker Grænseskellet op,
og over Bondens Gærde grisk Du springer!
Fattig Husmand, han maa væk,
han jages hjærteløst fra Fædrestavnen:
Mor med pjaltet Barn ved Haand,
mens Manden bærer Arnens Gud i Favnen!

Und Dig Hvile, før Du dør!
Thi før Du vil, i Dødens Arm Du sover, —
Hvad er vel Din Higen værd,
naar Dødens Nat Du ej kan springe over!
Jorden kender ej til Rang,
den fjæler uden Forskel stor og ringe!
Selv Prometheus mægted ej
ved Guld og Løfter Charons Hu at tvinge!
Døden kuer Tantalus
med samt hans Æt — men ej sit Hjerte lukker,
naar en Bøn om Fred og Ro
en fattig, udslidt Stakkel sagte sukker!

Til Bækken.

(Od III, 13).

Bandusias Væld, min krystalklare Bæk!
Dig ofrer jeg Mosten, den søde,
og Engenes Blommer,
naar Kildefest kommer, —
og Bølgerne farver jeg røde
med Blod af en Gedebuk kæk!

Og Bukken skal være saa muntert et Dyr,
og spirende Horn skal den bære:
Til Kamp de den vier
som drabelig Frier —
forgæves! — thi, ak, til Din Ære
skal dø den forfløjne lille Fyr!

Ret aldrig den hedeste Hundedags Brand
kan tørre Dine rislende Vover:
De Køer, som bisser,
naar Heden dem hidser,
og Oksen for Ploven Du lover
en kølende Drik af Dit Vand!

Se derfor min Sang om dit sladrende Væld
skal prise Din Bølge, den rene,
Din Grotte, den trygge,
i Stenegens Skygge,
og ligne Dig ved Hippokrene
paa Helikons skovklædte Held!

Uskyld.

(Od. III, 23).

Hvis, Fidyle, uskyldsrene!
blot Du hæver Dine Hænder
fromt, naar Maanen Nyet tænder,
Guder Lykke Dig forlene, —

hvis lidt Røgelse Du brænder,
hvis en Gris — en af de fede —
blot Du ofrer, og lidt Hvede,
har Du Larerne til Venner!

Da skal ej Sciroccos Hede
lægge Rankens Druer øde,
Rust ej tære Markens Grøde,
Sot blandt Ungkvæg ej sig brede!

Thi lad Tempelskatten føde
Offerdyr paa Albas Slette, —
de skal Præstens Økse plette,
naar i Hobetal de bløde, —

sligt er ej for Dig det rette:
Plukke skal de Fingre snilde
Rosmarin og Myrter vilde
og om Guders Billed flette!

Den, som brødetynget vilde
Stolte Hekatomber bringe,
kunde ej ved Ofret tvinge
Guders Sind og dem formilde:

Men — er og Din Gave ringe —
ja, om saa Din Haand alene
rørte ydmygt Altrets Stene:
Guder ej om Naaden tinge!

Udødeligt Ry.

(Od. III, 30).

Jeg har et Minde mig skabt, et Minde, som ej skal forgaa!
mere knejsende højt end Faraos Stenpyramider,
mere haardt selv end Malm: mod Storm og Regn skal det staa,
trodse skal det de flygtende Aar til evige Tider!

Døden ej slukker mit Liv, thi ej skal dens gravdunkle Favn
det, jeg har skabt, mit bedre Jeg, evindelig gemme:
Leve jeg skal i mit Værk, bestandig vokse mit Navn,
Slægt det nævner for Slægt, ret aldrig gaar det i Glemme!

Aldrig, mens Vestas Mø med Ypperstepræsten en Bon
beder for Rom til Jupiter hist paa Borgklippens Tinde,
Sagnet forstummer om mig, Apuliens fattige Søn,
født paa den afsides Plet, hvor Aufidus Bjergstrømme rinde.

Ukendt var jeg blandt Mænd, min Daad gav Navnet først Klang:
Hellas' Lyrik paa Romernes Maal lod genfødt jeg tone!
Ingen det voved før jeg: O Muse, vær stolt af min Sang!
Selv, Melpomene, Din Digter med Lauren naadig Du krone!

Efterretninger

om

Sorø Akademis Skole og Opdragelsesanstalt

for

Skoleaaret 1902—03

af

B. Hoff.

Lærerne. Fag- og Timefordeling.

Adjunkt J. J. E. Boesen døde 6 Juli 1902. Han ansattes her efter Sommerferien 1882 som Lærer i Dansk. Senere overtog han tillige Historie og var ved sin Død Skolens Hovedlærer i dette Fag. Ved Slutningsfesten udtalte jeg følgende Mindeord over ham:

»En mere uselvisk Mand end Boesen veed jeg ikke, at jeg har kendt. I al sin Tale og al sin Handling tænkte han først paa andre, sidst og mindst paa sig selv.

Tunge Tilskikkelser have stundom ramt ham, men han havde en lys og frejdig Livsanskuelse. Han havde en fuld Fortrøstning til Menneskeslægtens Fremgang i Tiderne og vilde gærne hævde, at vor Tid, hvis mangehaande Brøst han vel saa, dog var bedre end alle foregaaende Tider.

Han havde den største Kærlighed til og Ærbødighed for Menneskelivet i alle dets Former. Derved blev hans Embedsgærning i stort og smaat ham en Hjærtesag. Den Formiddag da han syg og lam bragtes paa Hospitalet, var han opfyldt af Tanken om, hvordan det vilde gaa med hans kære II Klasse, som han just skulde have eksamineret i Historie. Han var netop i det sidste Skoleaar kommen i den Gærning, som laa bedst for ham og var ham kærest: som Hovedlærer i Historie, og han var i alle Maader en

ypperlig Lærer deri, fuld af Liv og Interesse og omhyggelig for at lære Disciplene det, der skulde læres, og lære dem det paa en aandfuld Maade.

Han var sit Fædrelands trofaste Søn. Som Dreng i Faderens fynske Præstegaard havde han ingen kærere Læsning end N. M. Petersens Danmarks Historie i Hedenold. Som Yngling og Mand førte han sin Læsning og sine Studier hen til Fædrelandets og Nordens Historie og Sprog i gamle og ny Tider.

Han elskede den snævrere Plet, hvor han nu har virket i 20 Aar. Han saa i levende Billeder de Mennesker, der havde levet, og det Liv, der var blevet ført her i Sten- og Broncealder, som han engang skildrede det for os her i denne Sal. Han har i Aanden staaet med Cecilie Skjalmsdatter paa Pedersborg Slotsbakke og set over til Asser Rigs Gaard i Fjeneslev; og nu hans sidste Gave til os, hans kærlighedsfulde og levende Skildring af det Kloster, paa hvis Grund vor Skole har staaet i over 300 Aar i gode og onde Dage. — Men elskede han det gamle Sorøs Kæmper og Munke, saa elskede han til visse ikke mindre det ny Sorøs Drenge og Ynglinger, og en af hans kære Sysler var den lønløse som Bestyrer af Disciplenes Morskabsbibliotek, hvor han søgte at lede deres Læselyst i en god Retning, direkte ved Raad og indirekte ved det Udvalg af Bøger, han købte til dem.

Og han elskede den danske Tunge. Rent og kraftfuldt og med nordisk Præg stræbte han at skrive Modersmaalet i sine Bøger.

Ja hvor vil vi savne Boesen i Oldsagssamlingen og Cellen, som det var hans Fryd at forevise for den, der vilde se den, i vor gamle Klosterkirke, hvorhen han saa gærne førte Klasserne i Historietimerne, ved Omegnens Dysser, Høje og Kirkebygninger, paa Klassen, i Lærerværelset og i Hjemmet paa Klosterporten. Jeg vil sige med en gammel Skjald: »Længe kan det vare, før jævngod Mand kommer i det øde Sæde«. Velsignet være hans Minde. Gid det længe maa leve blandt os til Opbyggelse og et godt Eksempel.

Drenge bliver til Ynglinger, Ynglinger til Mænd. I kære Sorø-Drenge og Ynglinger! Det vil ikke være til Eders Skade, om I, naar I bliver til Mænd, har noget i Eder af Eders bortgangne Lærer, Hr. Boesen.«

De konstituerede Lærere J. C. Michelsen og J. G. T. Erlandsen beskikkedes til Adjunkter fra $^{19}/_{8}$. I de ledige Lærerpladser konstitueredes fra samme Dag cand. theol. V. G. Hansen, cand. mag. H. D. R. C. S. Nielsen og cand. theol. & mag. F. C. P. Ohrt.

Med Ministeriets Tilladelse har de 36 Skoletimer, hver paa 50 Min., været omsatte til 43 forkortede Timer, hver paa 40 Min.

Fagene har været saaledes fordelte:

Rektor Hoff: Oldnordisk i VI og V; Græsk i Vs	11 Timer.
Overlærer Michelsen: Religion i III; Latin i I; Fransk i VI, V, IV, II og I	28 —
Overlærer Thaarup: Matematik i VIm, IV, IIIm og II	28 —

Overlærer Lauritzen: Matematik i Vm, 4R og I; Naturlære i 4R og 3R .	29	—
Overlærer Zoffmann: Naturhistorie; Geografi i IV, III og II; Skrivning i II	29	—
Adjunkt Petersen: Religion i 4R, 3R, II og I; Dansk i 3R og 1R; Historie i 4R; Geografi i 4R, 3R og I; Skrivning i I		
Adjunkt Matthiessen: Naturlære i VIs, VIm, Vs, Vm og IVm; Matematik i 1R	30	—
Adjunkt Gad: Dansk i I; Tysk i IV, 4R, III, 3R, II og 2R; Historie i III, II og 2R; Tilsyn ved Sammensang	29	—
Adjunkt Wiese: Latin i VIs, Vs og III; Græsk i IIIs	31	—
Adjunkt Glahn: Dansk i VI; Fransk i 4R, III, 3R og 2R	15	—
Adjunkt Michelsen: Geografi i 2R og 1R; Matematik i III, 3R og 2R; Naturlære i IIIm	30	—
Adjunkt Erlandsen: Latin i IV; Engelsk	30	—
Kst. Adj. Hansen: Religion i IV, 2R og 1R; Dansk i V, IV, II og 2R; Tysk i I og 1R	25	—
Kst. Adj. Nielsen: Latin i II; Græsk i VIs og IVs; Fransk i 1R; een Time med ikke syngende	25	—

Kst. Adj. Ohrt: Dansk i 4R og III; Oldtidskundskab; Historie i VI, V, IV, 3R, I og 1R	28	—
Musiklærer Jæhnigen: Sang og Musik	17	—
Tegnelærer v. Schmidt-Phiseldeck: Tegning	10	—
Gymnastiklærer, Premierløjtnant Brix og Gymnastikassistent, Premierløjtnant Hoick: Gymnastik, Svømning, Dans og Skydning	30 (31)	—
Sognepræst Lic. Krarup: Religion i VI og V	2	—
Kordegn Rahbek: Skrivning i 2R og 1R	4	—

Der har været fire Hold i Sang, seks Hold i Gymnastik som forrige Aar. Skoleinspektor er Adjunkt Gad.

Adjunkt Petersen har haft Tilladelse til paa Grund af legemlig Svaghed at lade sine Timer i de tre nederste Klasser besørge ved Vikar. Dertil har cand. theol. H. Rosen været antagen. Fra Skoleaarets Slutning har Adjunkt Petersen efter Ansøgning faaet Afsked i Naade.

Undervisningstimerne har været saaledes fordelte:

	VI			V			IV			4R	III			3R	II	2R	I	1R	Sum.	Fk.
	S	F	M	S	F	M	S	F	M		S	F	M							
Religion		1			1			1		1		1		1	2	2	3	3	16	2
Dansk m. Oldn. .		5			5			3		5		3		4	3	4	3	4	39	6
Latin	9			9				9				8			8		7		50	
Græsk	7			7			5				5								24	
Oldtidskundskab .			2			1			1										4	
Tysk								2		3		2		3	3	3	3	3	22	3
Fransk	1	3	1		4	1		3		3		3		3	3	3	4	4	36	5
Engelsk		2			3					4				4		4		4	21	
Historie		4			3			2		4		3		3	3	3	2	2	29	3
Geografi								2		2		3		3	2	2	3	3	20	3
Naturhistorie . . .						1		3		3		2		2	3	3	2	2	21	2
Matematik og Regn.			11			11		6	2	7		6	2	8	7	8	6	7	81	6
Naturlære	4		7	4		6			2	2			3	3					31	
Skrivning															1	2	2	2	7	5
Tegning										2				2	1	2	1	2	10	
Sang		2			2			2		2		2		2	2	2	2	2	5	2
Gymnastik		5			5			5		5		5		5	5	5	5	4	30	5
		43			43			43		43		43		43	43	43	43	43	446	42

Karakterer ved Afgangsproven:

Spr.-hist.	Dansk Stil, I.	Dansk Stil, II.	Oldnordisk og Dansk.	Fransk.	Engelsk.	Historie.	Latin, skriftlig	Latin, læst.	Latin, kurs.	Græsk.	Naturlære.	Points.	Hoved-karakter.
J. P. E. Pedersen.	ug÷	mg	ug÷	ug÷	ug÷	ug	mg	mg+	mg	ug	ug÷	106	F. K. m. U
H. H. M. Bruun .	mg	mg÷	ug÷	g+	mg÷	ug	g+	g+	mg	mg+	ug	96	F. K.
H. H. E. Holm . .	g	mg÷	mg+	ug÷	ug÷	ug	mg	mg+	mg	mg÷	ug÷	99	F. K.
J. C. Rahbek . . .	mg÷	mg÷	ug÷	mg	mg+	mg	g+	mg	mg÷	ug÷	ug÷	98	F. K.
V. S. Barchalia . .	mg÷	g+	mg+	g+	mg	mg	g+	mg÷	mg÷	mg	mg	91	F. K.
J. E. Sørensen . .	mg÷	g+	mg	g	ug÷	mg	g÷	g	g	mg÷	mg+	84	F. K.
F. L. Jensen . . .	g+	mg÷	g+	g+	mg÷	g÷	mg÷	mg÷	mg÷	g+	mg	80	A. K.
H. A. Mollerup . .	mg÷	mg÷	mg	g+	g	g+	tg	g	g	g÷	mg+	73	A. K.

Karakterer ved Afgangsprøven:

Mat.-nat.	Dansk Stil, I.	Dansk Stil, II.	Oldnordisk og Dansk.	Fransk.	Engelsk.	Historie.	Aritmetik, skriftlig	Aritmetik, mundtlig.	Geometri, skriftlig.	Geometri, mundtlig.	Mekanisk Fysik.	Kemisk Fysik.	Points.	Hoved-karakter.
S. A. Fischer .	g	mg÷	mg+	g	mg	ug÷	mg+	ug	mg+	mg+	ug	ug	97	F. K.
J. P. Frederiksen	mg÷	g+	g+	mg	ug÷	mg	mg	mg÷	mg	g	g+	mg+	92	F. K.
J. M. Sørensen .	g+	g	mg	g÷	mg	mg÷	g+	mg	mg+	ug÷	mg	ug÷	87	F. K.
A. C. Louw . .	g+	g	mg+	g+	mg	g	g+	tg÷	g÷	mg	g+	mg	74	A. K.

I Bedømmelsen af de forskellige Afgangsprøver deltog Professor Christiansen, Rektor Hude, Skolebestyrerne V. Petersen og H. Madsen, Cand. Haase, Professor Heiberg, Drr. Friis, V. Petersen og Mollerup.

Karakterer ved Forberedelseseksamen:

	Dansk, skriftlig.	Dansk, mundtlig.	Engelsk.	Tysk.	Fransk.	Historie.	Geografi.	Regning.	Arit-metik.	Geometri.	Natur-historie.	Naturlære.	Orden.	Points.
N. Bonnesen . . .	g÷	g+	mg÷	mg÷	mg÷	mg	g+	ug	mg÷	tg+	mg	mg	mg	94 1/3
A. V. Christensen .	g+	g+	g+	g+	g+	g+	mg+	g+	g÷	tg	ug÷	mg	mg÷	89 2/3
F. T. Duus . . .	g	mg÷	g	mg	—	g+	mg÷	g	mg+	g+	mg÷	mg+	mg÷	89 2/3
M. M. Gram . . .	mg	mg+	mg+	mg+	mg+	ug	mg÷	mg+	ug	ug	ug÷	ug	mg	118 1/3
G. J. V. Johannesen	mg	mg÷	mg	mg÷	—	mg+	g÷	g+	g÷	ug÷	g÷	mg÷	mg	92
G. T. Levinsen .	g	mg÷	mg	g+	mg÷	mg+	mg	mg	mg÷	g+	mg+	mg	mg	103 1/3

Fjerde Klasses Eksamen med Værdi som Forberedelseseksamen bestod:

	Dansk.	Fransk.	Tysk.	Latin.	Græsk.	Historie.	Geografi.	Naturhist.	Aritmetik.	Geometri.	Naturlære.	Points.
J. R. Bech	g+	mg	mg	g	—	g+	mg+	mg÷	ug÷	mg÷	mg÷	69 1/3
S. P. E. Bonnichsen	g+	g÷	g+	g	—	tg	mg÷	g+	g+	mg÷	tg÷	48 1/3
G. Effersø	g	mg÷	mg	g+	mg	mg	g+	mg+	mg	mg	—	70 2/3
J. Evensen	g	g÷	g÷	tg	—	mg	mg÷	mg	mg÷	mg÷	ug÷	55
H. Fischer	g	g	mg	g	—	mg	mg+	mg÷	ug÷	mg÷	g	66 2/3
E. Gjersing	g+	mg÷	mg	g+	—	mg+	ug	mg+	mg+	ug÷	mg	75
F. Hvass	g	tg+	g	tg+	—	mg+	tg	mg÷	mg÷	mg	g	50
H. C. Jensen. . .	mg÷	g+	mg÷	g÷	g	mg	ug÷	mg+	mg+	ug÷	—	67 2/3
T. A. Krogh-Jensen	mg÷	mg	mg+	mg	—	mg+	mg+	mg+	ug	ug÷	ug	80 1/3
C. J. Lund	mg+	g+	ug÷	mg	g+	ug	ug	ug	mg	mg÷	—	77 2/3
H. Lützen	mg	g+	g÷	g+	g+	mg÷	mg+	mg	mg÷	mg	—	67 1/3
H. P. Mathiesen .	mg	g+	mg÷	g	g	g	tg÷	tg	mg	mg	—	52 1/3
H. Schmedes . . .	mg+	mg	mg+	g+	mg	ug÷	ug÷	ug	mg+	mg÷	—	77
S. T. H. Weber .	mg÷	mg	mg	mg÷	mg	mg+	ug÷	mg+	ug	ug÷	—	78

Eleverne.

Ved Udgivelsen af forrige Aars Indbydelsesskrift var Elevernes Antal 168. Der dimitteredes 12 af VI, 6 af 4R og 5 (H. C. Jensen, J. Evensen, F. Hvass, H. P. Mathiesen og S. P. Bonnichsen) af IV. Inden det ny Skoleaars Begyndelse udmeldtes 5 (N. E. Juul af 4R, P. F. K. Brix af III, H. A. O. Jürgensen af 2R, A. R. Petersen og K. A. M. Lund af 1R). Der optoges 54, og Skoleaaret begyndte saaledes med 194 Elever. Heraf udmeldtes i September 1 (D. M. Hansen af I), i December 3 (T. J. Adolph af 3R, J. Varming og C. Bruun af I), i Marts 4 (M. J. E. Hansen af 3R, G. E. Foersom og K. M. Damborg af 2R og E. M. Jensen af 1R). Deres Antal er saaledes nu ($^{18}/_{5}$) 186, hvortil kommer 27 Elever i Fællesklassen. I følgende Fortegnelse sættes VI efter Halvaarsprøven, V og IV efter Gennemsnit af fire maanedlige Sammentællinger, idet Karaktergivning ophørte i disse Klasser fra Nytaar, 4R af samme Grund efter Gennemsnit af fire Sammentællinger samt Halvaarsprøven, de øvrige Klasser efter Gennemsnit af otte Sammentællinger. Elever af matematisk Retning betegnes ved m. En Stjærne betegner Opdragelsesanstaltens Elever.

VI Klasse.

1. Herluf Meilsøe Rahbek, f. 19 Oktbr. 85, (Kordegn R.).

*2. Johan Jørgen Stiller Hansen Skovgaard, f. 13 Marts 86. (Sognepræst S. i Kættinge).

*3. Henrik Georg Mikkelsen, f. 22 Marts 83. (Maler M. i Svindinge).

*4. Knud Karl Vibe Estrup, f. 28 Juli 84. (Postmester E. i Nykøbing paa Mors). m.

*5. Niels Erik Nørlund, f. 26 Okt. 85. (Apotekeer N. i Slagelse). m.

*6. Carl Johannes Krogh-Jensen, f. 18 Maj 83. (Overlærer K.-J. i Holstebro).

*7. Andreas Larsen Bruun, f. 8 Sept. 85. (Sognepræst B. i Esbjærg).

*8. Johan Valdemar Petersen, f. 6 Maj 85. (Afd. Grosserer i Kbhv. P.).

*9. Einar David Cohn, f. 25 Juli 85. (Bundtmager C. i Nakskov). m.

10. Axel Thayssen, f. 22 Febr. 85. (Akademigartner T.).

11. Sofus Lakjer, f. 29 Marts 84. (Afd. Sognepræst i Alsted L.). m.

*12. Knud Vognsen Jensen, f. 19 Decbr. 84. (Bankdirektør J. i Svendborg).

*13. Frederik Karl Kristian v. Haven, f. 14 Maj 83. (Distriktslæge v. H. i Æbeltoft). m.

*14. Vilhelm Christian Sorgenfrey Hansen, f. 19 Oktb. 84. (Afd. Urmager i Slagelse H.). m.

V Klasse.

*1. Aage Meulengracht, f. 14 Juni 85. (Fabrikbestyrer M. paa Højbygaard over Holeby).

*2. Sofus Theodorus Holst Weber, f. 12 Oktbr. 86. (Lærer W. i Allindelille). m.

3. Andreas Theodor Jordy, f. 5 Sept. 84. (Forp. J. paa Mørup). m.

*4. Einar Gjessing, f. 23 Juli 86. (Grosserer G. i København). m.

*5. Sven Hornung Lützen, f. 17 Febr. 85. (Byfogedfuldmægtig L. i Korsør).

*6. Theodor Andreas Krogh-Jensen, f. 15 Dec. 85. (Broder til Nr. 6 i VI). m.

*7. Carl Johan Lund, f. 25 Marts 86. (Stiftskantor L. paa Vallø).

*8. Holger Schmedes, f. 16 Okt. 86. (Afd. Distriktslæge i Hammel S.).

*9. Aage Torp, f. 27 Aug. 84. (Afd. Detaillist i Frederikslund T.). m.

*10. Harald Lützen, f. 24 Febr. 84. (Sognepræst L. i Lyngby over Trustrup).

*11. Einar Faber Aarsleff, f. 20 Juli 85. (Apoteker A. i Præstø). m.

*12. Gudmund Effersø, f. 11 Okt. 86. (Fysikus E. i Hvidbjærg).

*13. Harald Fischer, f. 30 Decbr. 85. (Afd. Købmand i Korsør F.). m.

14. Jørgen Rudolph Bech, f. 20 Febr. 86. (Godsejer B. i Kbhv.). m.

*15. Martin Schøning, f. 21 Okt. 87. (Postmester S. i Esbjærg).

IV Klasse.

*1. Poul Lorentzen, f. 13 Novbr. 86. (Skovrider L. i Skørping). m.

*2. Adolf Frederik Bennick Iversen, f. 31 Jan. 87. (Overlærer I. i Korsør).

*3. Hans Nikolaj Binder, f. 2 Febr. 86. (Fabrikant B. i Kongens Lyngby). m.

*4. Jørgen Kruuse Rasmusen, f. 7 Decbr. 86. (Konsul R. i Korsør). m.

*5. Iens Einar Meulengracht, f. 7 April 87. (Broder til Nr. 1 i V). m.

*6. Kai Christian Ludvig Thrane, f. 17 Okt. 86. (Købmand T. i Fakse).

*7. Jørgen Rudolf Hanssen Stavnsbjerg, f. 29 Juni 87. (Gaardejer Hanssen Nørremølle). m.

*8. Georg Theodor Bruun, f. 5 Aug. 86. (Broder til Nr. 7 i VI).

*9. Preben Vilhelm Bartholdy, f. 3 Okt. 87. (Godsforvalter B. paa Store Frederikslund). m.

10. Karl Michelsen, f. 15 Juli 87. (Overlærer M.). m.

*11. Knud Edward Gøsta Hansen, f. 17 Okt. 85. (Konsulent H. paa Snertingegaard).

*12. Otto Adolf Arendrup, f. 13 Aug. 87. (Oberstløjtnant, Kammerjunker A. i Nyborg). m.

*13 Henrik Bayer, f. 23 Aug. 86. (Cand. pharm. Bryggeribestyrer B. i Assens). m.

*14. Rudolf Georg Bertran Damborg, f. 17 Marts 86. (Maler D. i Kbh.).

*15. Cort Ejnar Trap Engsig Karup, f. 16 Decbr. 86. (Forretningsfører E. K. i Kbh.).

*16. Knud Johannes Dahl Fabricius, f. 22 Juni 87. (Borgmester F. i Skælskør).

*17. Knud Dalgas Langballe, f. 1 Decbr. 87. (Sognepræst L. i Junget over Roslev).

*18. Otto Emil Slagers, f. 7 Decbr. 86. (Brudmester S. i Stubberup over Fakse). m.

*19. Carl Adolph Otto Marek, f. 13 Septbr. 87. (Afd. Professor i Königsberg M.).

20. Hans Haagen Volquartz, f. 22 Juni 87. (Sognepræst V. i Ødum over Hadsten).

4 Realklasse.

1. Niels Johannes Marius Larsen, f. 1 Aug. 87. (Fragtmand L.).

2. Paul Kamps, f. 13 Sept. 87. (Maler Kamps i Kbhv.).

*3. Edvard Johan Lyngbeck, f. 1 Nov. 86. (Stiffader Isenkræmmer Wulff i Kbhv.).

*4. Bjarne Harder, f. 15 Marts 86. (Skibsfører Harder i Kbhv.).

*5. Povl Boserup, f. 14 Nov. 86. (Forp. B., Jungshoved).

*6. Johan Holger Boserup, f. 4 Okt. 87. (Broder til Nr. 5).

7. Axel Frederik August Høst, f. 27 Juli 87. (Kaptejn H. i Kbhv.).

8. Helge Winther Haüser, f. 9 April 88. (Bogtrykker H.).

*9. Ruprecht Thøgersen, f. 12 Juli 87. (Proprietær T. paa Hallebygaard).

10. Aage Andersen, f. 18 Juli 85. (Købmand A.).

*11. Elis Johannes v. Haven, f. 11 Marts 88. (Broder til Nr. 13 i VI).

*12. Anton Nyholm, f. 3 Okt. 86. (Proprietær N. paa Liselund ved Stubbekøbing).

III Klasse.

*1. Poul Nørlund, f. 4 Nov. 88. (Broder til Nr. 5 i VI).

2. Hans Ivar Petersen Bennick, f. 1. Nov. 88. (Afd. Lærer Bennick).

*3. Gustav Jørgen Dan Hammer, f. 28 Marts 88. (Sagfører H. i Silkeborg). m.

*4. Martin Anders Kronborg Nørgaard, f. 3 Dec. 87. (Fhv. Proprietær N. paa Aggersborg).

*5. Johannes Krarup Lind, f. 7 Nov. 86. (Læge L. i Assens). m.

6. Niels Holger Rasmussen, f. 22 Jan. 88. (Gaardejer R. i Krøjerup). m.

*7. Frederik Jørgen Hansen, f. 13 Marts 88. (Landbrugsminister H.). m.

*8. Vilhelm Hjalmar Øhlenschlæger, f. 23 Jan. 88. (Apoteker Ø. i Kalundborg).

9. Axel Rudkjøbing, f. 8 Sept. 87. (Skoleinspektør R. i Frederikssund).

10. Hans Jensen Bryder, f. 16 Aug. 87. (Gaardejer Jensen, Toftebjærg over Tranebjærg).

*11. Alfred Christian Heidenheim, f. 15 Aug. 88. (Afd. Veksellerer i Kbhv. H.). m.

*12. Carl Johan Wetche Schmidt, f. 6 Marts 88. (Postmester S. i Sæby).

*13. Carl Henrik Lorenzen, f. 19 Febr. 88. (Broder til Nr. 1 i IV). m.

*14. Oluf Thorsen, f. 15 Okt. 87. (Afd. Købmand i Nakskov T.). m.

*15. Henry Alexander Hellssen, f. 8 Nov. 88. (Afd. Læge i Aabenraa H.).

*16. Rudolf Oskar Ejnar Gertz, f. 27 Jan. 88. (Overlærer G. i Slagelse).

17. Jørgen Juul, f. 18 Aug. 86. (Læge J.).

18. Hans Kristian Jørgensen, f. 27 Maj 88. (Lærer J. i Søndersted).

*19. Ernst Viktor Salling Rendtorff, f. 30 Okt. 88. (Distriktslæge R. i Hammel).

*20. Johannes Peter Nannestad Møller, f. 8 Juni 87. (Dyrlæge M. i Ilbjærg over Roslev). m.

*21. Axel Baumann Jørgensen, f. 10 Juli 87. (Forretningsfører J. i Kbhv.).

22. Christian Funch Thomsen, f. 13 Jan. 87. (Arkitekt T. i Slagelse). m.

23. Harald Johannes Caspar Schrøder Krohn, f. 1 Dec. 87. (Sognepræst K. i Vestervig).

*24. Aage Ludvig Holberg Elmquist, f. 18 Maj 88. (Afd. Overretssagfører i Aalborg E.).

*25. Daniel Lind, f. 12 April 88. (Sognepræst L. i Skælby).

3 Realklasse.

*1. Alfred Carl Christian Fugl Svendsen, f. 24 Juni 88. (Skovrider S. paa Benzon).

2. Hakon Stefan Kaarsberg, f. 4 Marts 88. (Distriktslæge K.).

3. Jørgen Julius Sundbye Rasmussen, f. 24 Maj 86. (Partikulier R. paa Lynge Mark).

*4. Erik Alfred Emil Bistrup, f. 22 Nov. 86. (Skovrider B. paa Frydendal).

*5. Aage Boserup, f. 26 Juli 86. (Forpagter B, paa Nordfeld).

*6. Gustav Frederik Lassen, f. 13 Marts 87. (Afd. Distriktslæge i Stubbekøbing L.).

*7. Axel Gotfred Petersen, f. 2 April 87. (Konsul P. i Køge).

8. Knud Camillo Petersen, f. 10 Maj 87. (Broder til Nr. 8 i VI).

9. Anton Frederik Lemvigh, f. 20 Aug. 88. (Skovrider L. paa Store Frederikslund).

10. Valdemar Emil Gædecken, f. 6 Nov. 86. (Grosserer G. i Odense).

II Klasse.

*1. Camillo Martini Hansen, f. 9 Sept. 89. (Sognepræst H. i Skyum).

2. Jørgen Just Adolf Alexander Backmann, f. 6 Juli 90. (Afd. Apoteker i Kærteminde B.).

*3. Mogens Skotterup Nissen, f. 1 Aug. 88. (Grosserer N. i Kbhv.).

4. Verner Albert Henriques, f. 14 Febr. 90. (Proprietær H. til Landsledgaard over Stege).

*5. Olaf Theodor Andreas Johannes Olsen, f. 14. April 89. (Kolonibestyrer O. i Jakobshavn).

*6. Axel Theodor Børge Hansen, f. 10 Decbr. 88. (Herredsfoged H. i Vestervig).

*7. Ejler Haar Hammer, f. 13 Juni 89. (Broder til Nr. 3 i III).

8. Lauge Olsen, f. 11 Juni 89. (Provst O. i Lynge).

*9. Peter Christian Kiilsgaard, f. 29 Okt. 89. (Arkitekt K. i Stormfri over Hammel).

*10. Aage Christian Wassard, f. 16 Juni 89. (Cand. polit. W. i Odense).

*11. Aage Joachim Hansen, f. 22 Juli 87. (Broder til Nr. 11 i IV).

12. Palle Hoff Wodschow, f. 15 Sept. 89. (Afd. Skovrider paa første Distrikt W.).

*13. Erik Clausen, f. 20 April 88. (Arrendator C. paa Vettinge).

14. Valdemar Ulrik Leopold v. Osten Hackhe, f. 30 Jan. 88. (Vejinspektør H.).

15. Kjartan Effersø, f. 13 Maj 89. (Broder til Nr. 12 i V).

16. Christian Vilhelm Lauritz Meyer, f. 6 Marts 89. (Distriktslæge M. i Vestervig).

*17. Arent Viggo Plesner Frandsen, f. 20 Maj 89. (Justitsraad, Godsforvalter F. i Skibby).

18. Hans Egede Budtz, f. 8 Aug. 89. (Fabrikejer B. i Slagelse).

19. Niels Treschow Dall Winther, f. 9 Okt. 86, (Stationsforstander W. i Lundby).

20. Regner Evald Brincker, f. 8 Juli 89. (Fabrikant B. i Grejsdal).

21. Kai Atke Lund, f. 29 Jan. 89. (Afd. Partikulier i Kbhv. L.).

22. Adolf Georg Rasbech Oppermann, f. 23 Juni 89. (Godsforvalter O. paa Rygaard).

2 Realklasse.

1. Jens Christian Ulrik Nielsen, f. 3 Okt. 89. (Cigarmager N.).

2. Frederik Leopold Jørgensen, f. 5 Jan. 88. (Handelsagent J. i Kbhv.).
3. Olaf Thor Rasmussen, f. 4 Nov. 89. (Skomager R.).
*4. Hans Nikolaj Hansen, f. 12 Okt. 89. (Sognepræst H. i Sønder Kirkeby paa Falster).
*5. Ferdinand Georg Christensen, f 2 Maj 89. (Møller C. i Vollerslev).
6. Thomas Godt Jørgensen, f. 5 Maj 89. (Broder til Nr. 2).
7. Michael Carl Christian Soelberg, f. 24 Okt. 89. (Slagter S.).
8. Carl Vilhelm Knudsen, f. 13 Juli 90. (Købmand K. i Roslev).
9. Svend Viggo Gjellerup, f. 16 Aug. 89. (Skovrider G. paa Charlottendal).
*10. Thorvald Carl Bertel Gjørling, f. 2 Maj 88. (Afd. Assistent i Kbhv. G.).
11. Carl Georg Petersen, f. 16 April 89. (Købmand P.).
12. Aage Sevel, f. 28 Maj 90. (Kasserer S.).
*13. Carl Sofus Ludvig Engell, f. 6 Aug. 88. (Afd. Overskovfoged i Sandlyng E.).
14. Conrad Frederik Kisbye, f. 29 Aug. 89. (Sagfører K. i Ringsted).
15. Aage Trolle Blumensaadt, f. 14 April 89. (Afd. Fabrikant i Odense B.).
16. Karl Geleff, f. 20 Juni 88. (Skovfoged G. i Vesterskov).
*17. Aage Hornung Lützen, f. 6 Aug. 88. (Broder til Nr. 5 i V).

18. Ejnar Hjalmar Lautrup Larsen, f. 22 Maj 88. (Arkitekt L. i Slagelse).
19. Niels Gundersen Rasmusen, f. 15 Dec. 89. (Broder til Nr. 4 i IV).
20. Oluf Landsperg, f. 31 Maj 89. (Fhv. Økonom L.).
21. Georg Hermann Christensen, f. 21 Aug. 90. (Fhv. Købmand i Kalundborg C.).
22. Einar Juhl Adolph, f. 4 Jan. 87. (Købmand A. i Helsingfors).

I Klasse.

1. Poul Christian Schjærff, f. 20 Juni 90. (Afd. Sparekasseassistent S.).
2. Hans Laurits Hansen, f. 17 Febr. 91. (Vognmand H. i Ellekilde).
3. Carl Laurits Rasmus Vejstrup, f. 20 Aug. 90. (Forretningsbestyrer V.).
4. Aage Buhl Rosenkjær, f. 24. Dec. 90. (Lærer R. i Gl. Skole over Hedensted).
5. Daniel Fredrik Seth Kisbye, f. 19 Jan. 91. (Økonom K.).
6. Curt Otto v. Schmidt-Phiseldeck, f. 28 Juni 89. (Tegnelærer v. S.-Ph.).
7. Viggo Thorlacius Ussing, f. 9 Jan. 91. (Sognepræst U. i Ørbæk).

*8. Svend Peter Duurloo, f. 29 Nov. 91. (Mejerist D. paa Johannesdal).

9. Asger Madvig Nielsen, f. 31 Maj 90. (Dyrlæge N.).

10. Peder Brix, f. 6. Juni 89. (Grosserer B. i Kbhv.).
11. Hans Harald Jensen, f. 5 Dec. 90. (Birkefuldmægtig J.).
12. Einar Nicolai Martin, f. 29 Aug. 89. (Redaktør M.).
13. Christian Emil Georg Gustav Grüner, f. 11 Okt. 90. (Afd. cand. polit. G. paa Egemarke).
14. Poul Middleton Bartholdy, f. 1. Okt. 90. (Broder til Nr. 9 i IV).
15. Arne Sparre Petersen, f. 19 Maj 88. (Provst P. i Them).
16. Otto Elias Nielsen, f. 29 Nov. 90. (Købmand N. i Slagelse).
17. Poul Victor Løwenhjelm Kopp, f. 6 Dec. 88. (Grosserer K. i Kbhv.).
18. Ulrik Frederik Rosing Schow, f. 6 Dec. 88. (Afd. Ingeniør i Bangkok S.).
19. William Poul Jens Chievitz, f. 1. Jan. 89. (Afd. Professor i Kbhv. C.).
20. Algot Lautrup Larsen, f. 20 Nov. 90. (Broder til Nr. 18 i 2R).
21. Sivert Francisco Bartholdy, f. 18 Dec. 89. (Kursmægler B. i Rio de Janeiro).

1 Realklasse.

1. Jens Christian Nicolaj Jensen, f. 14 Aug. 89. (Fisker J. ved Næsbyholm).
2. Peder Carl Sophus Jensen, f. 17 Juli 91. (Broder til Nr. 1).

3. Hans Christian Schjærff, f. 20 Juni 90. (Broder til Nr. 1 i I).
4. Otto Bayer, f. 21 Juni 89. (Broder til Nr. 13 i IV).
5. Helge Friis, f. 30 Juni 89. (Direktør F. i Kbhv.).
6. Frederik Johan Gottlieb Winther Haüser, f. 28 Maj 90. (Broder til Nr. 8 i 4R).
7. Theodor Funch Thomsen, f. 6 Dec. 88. (Broder til Nr. 22 i III).
8. Hjalmar Julius Augustinus Kjær, f. 19 Juni 90. (Tandlæge K. i Næstved).
9. Mogens Kristian Holk, f. 3 Jan. 91. (Portør H.).
*10. Palle Hansen Elkjær, f. 11 Maj 89. (Proprietær E. til Vellinggaard over Børkop).
11. Poul Dahlin Lisborg, f. 13 Nov. 89. (Proprietær L. paa Sandlynggaard).
12. Kaj Wedele Petersen, f. 1 Jan. 90. (Proprietær P. paa Koster Færgegaard).
13. Frithiof Orla Techt Hansen, f. 10 April 89. (Fotograf H.).
14. Viggo Sebbelov, f. 16 Sept. 90. (Afd. Godsforvalter paa Saltø S.).
15. Ludvig Johannes Gjørling, f. 28 Juli 89. (Broder til Nr. 10 i 2R).
16. Malthe Sehested Hoff, f. 31 Marts 90. (Købmand H.).
17. Aage Hansen, f. 15 Aug. 90. (Afd. Oversergent i Kbhv. H.).

18. Henning Frederik Hansen, f. 3 Febr. 90. (Ekviperingshandler H.).
19. Charles Vilhelm Theodor Petersen, f. 21 Jan. 90. (Dampskibsfører P. i Kbhv.).
20. Otto Frederik Boserup, f. 18 Jan. 90. (Broder til Nr. 5 og 6 i 4R).
21. Carl Oscar Olsen, f. 10 Okt. 90. (Skrædermester O.).
22. Viggo Lüneborg, f. 24 Sept. 89. (Bestyrer L. paa Nordruplund).
23. Carl Rudolf Schønning Malling, f. 2 Maj 90. (Afd. Bogholder i Buenos Aires M.).
24. Aage André Wilhelm Colding, f. 2 Jan. 90. (Konsul C. i Kalundborg).
25. Ivar Anders Maanssen, f. 9 Juli 90. (Hotelejer M. i Stege).

Fællesklassen.

1. Sophus Carl Rudolph Christian Trampe, f. 4 Jan. 91. (Postmester Greve T. i Præstø).
2. Lars Peter Christensen, f. 23 April 90. (Gaardmand C. i Lynge).
3. Jens Peter Aser Schiøler, f. 13 Juni 90. (Kæmner S.).
4. Hans Joost, f. 5 Okt. 91. (Læge J. i Stenlille).
5. Hans Egede Glahn, f. 4 Maj 91. (Underbestyrer G. i Stege).
6. Gregers Julius Jensen, f. 15. Aug. 92. (Broder til Nr. 11 i I).
7. Ingjald Effersø, f. 30 Novb. 90. (Broder til Nr. 12 i V og 15 i II).

8. Johannes Michelsen, f. 19 Sept. 92. (Overlærer M.).
9. Ernst Gram, f. 21 Maj 91. (Handelsgartner G. paa Koldemosegaard).
10. Carl Vilhelm Gümoes, f. 5 Aug. 90. (Tømmerhandler G. i Vordingborg).
11. Erik Stephensen, f. 18 Febr. 90. (Mægler S. i Hull).
12. Louis Langkjær, f. 7 Juli 90. (Murermester L.).
13. Tycho Andreas Meding, f. 24 April 90. (Købmand M. i Skælskør).
14. Poul Valdemar Salto, f. 5 Decbr. 90. (Kaptejn S. i Lynge).
15. Dan Martini Hansen, f. 20 Sept. 91. (Broder til Nr. 1 i II).
16. Knud Peter Elkjær, f. 10 Jan. 91. (Broder til Nr. 10 i 1R).
17. Mogens Thomas Ludvig Gustav Grüner, f. 2 Decbr. 91. (Broder til Nr. 13 i I).
18. Johannes Emil Ejnar Mortensen, f. 29 Novbr. 89. (Ekviperingshandler M.).
19. Herman Gerhard Tetens Hoff, f. 4 Okt. 91. (Broder til Nr. 16 i 1R).
20. Christian Peter Soelberg, f. 1 Febr. 91. (Broder til Nr. 7 i 2R).
21. Pedro Enrique Malling, f. 29 Juli 91. (Broder til Nr. 23 i 1R).
22. Asger Holme, f. 30 Decbr. 90. (Fhv. Proprietær H. i Lynge).
23. Aage Hansen, f. 18 Aug. 91. (Bagermester H.).

24. Hans Balthasar Holst, f. 19 Jan. 91. (Møller H. i Bredvad over Horsens).
25. Aage Geleff, f. 5 April 91. (Broder til Nr. 16 i 2R).
26. Jens Stig Lasson, f. 7 Novbr. 91. (Premierløjtnant L. i Kbh.).
27. Knud Ratjen Barfod, f. 14 Okt. 91. (Oberstløjtnant B.).
28. Aage Krag Andersen, f. 31 Aug. 91. (Forpagter A. paa Lykkesholm over Humble).

Understøttelser.

Gratistpladserne paa Opdragelsesanstalten tildeltes følgende 14 Elever: H. G. Mikkelsen, J. J. S. H. Skovgaard, K. K. V. Estrup, E. D. Cohn, T. A. Krogh-Jensen, S. T. H. Weber, C. J. Lund, H. Schmedes, I. E. Meulengracht, A. F. B. Iversen, P. Lorenzen, G. J. D. Hammer, M. A. K. Nørgaard, A. C. Heidenheim. — Ansøgninger om Gratistpladser skal hvert Aar fornyes. De stiles til Kongen (Stempelpapir) og indsendes til Rektor mellem 19 og 31 August.

Det Müllerske Legat (2300 Kr.) uddeltes til 13 Elever med følgende Beløb: H. Lützen (400), G. Effersø (300), C. J. Krogh-Jensen, K. D. Langballe, R. O. E. Gertz, H. A. Hellssen, C. M. Hansen (200), H. Schmedes, E. J. v. Haven, E. V. S. Rendtorff, C. J. W. Schmidt, G. F. Lassen, H. N. Hansen (100). — Ansøgninger om dette Legat, som kun kan tildeles Elever, der er Sønner af kongelige Embedsmænd, skal hvert Aar fornyes og ledsages af Trangsattest, hvortil Skema faas hos Rektor. De stiles til Ministeriet for Kirke- og Undervisningsvæsen (ustemplet Foliopapir) og indsendes til Rektor mellem 19 og 31 August.

Kontingentnedsættelse (96 Kr.) tillagdes følgende 10 Elever: V. C. S. Hansen, A. Meulengracht, J. R. H. Stavnsbjærg, H. Bayer, O. E. Slagers, V. H. Øhlenschlæger, E. A. E. Bistrup, M. S. Nissen, E. H. Hammer, O. T. A. J. Olsen (ekstraordinært).

Fri Undervisning tilstodes 30 skolesøgende Disciple: H. M. Rahbek, A. Thayssen, S. Lakier, N. J. M. Larsen, A. F. A. Høst, P. Kamps, H. W. Haüser, Aa. Andersen, H. I. P. Bennick, N. H. Rasmussen, H. K. Jørgensen, H. J. C. S. Krohn, J. J. S. Rasmussen, H. S. Kaarsberg, P. H. Wodschow, J. J. A. A. Backmann, K. Effersø, N. T. D. Winther, C. V. L. Meyer, O. T. Rasmussen. J. C. U. Nielsen, F. L. Jørgensen, M. C. C. Soelberg, T. G. Jørgensen, C. G. Petersen, Aa. Sevel, G. H. Christensen, K. Geleff, H. L. Hansen, V. Lüneborg og ekstraordinært: K Michelsen, C. O. v. Schmidt-Phiseldeck og D. F. S. Kisbye.

Af den særlige Stipendiefond tillagdes H. G. Mikkelsen 120 Kr., H. M. Rahbek 120 Kr., A. Meulengracht 80 Kr., H. I. P. Bennick og H. K. Jørgensen hver 100 Kr.

Ansøgninger om Kontingentnedsættelse, fri Undervisning og Stipendium skrives paa Blanketter, som udleveres af Rektor. De indsendes til denne mellem 19 og 31 August. For en Discipel, som har opnaaet en af disse Understøttelser, er det ikke fornødent at forny Andragendet derom.

Overlærer Sibberns Legat blev for Aaret 1902 af Lærerkollegiet tildelt stud. theol. A. J. J. Skytte.

Opdragelsesanstalten.

Efter Sommerferien 1902 fritoges Adjunkt Matthiessen for Læseinspektion. Denne overtoges af Adjunkt Glahn, som flyttede ned fra Hovedbyg-

ningen. Den større Lejlighed, der havde været anvist ham som gift Mand, deltes i to, og kst. Adjunkt V. G. Hansen flyttede ind som tilsynshavende ved østre Sovesal. Fra Nytaar fritoges Overlærer Lauritzen for Inspektion, og da Adjunkt Michelsen flyttede ind i den nydannede Adjunktbolig, hvortil der ikke hører Sovesal, og kst. Adjunkt Sch. Nielsen afløste Adjunkt Michelsen som tilsynshavende ved vestre Sovesal, bor der nu tre Lærere paa Hovedbygningen. En Omlægning af Tilsynsforretningerne fandt Sted, men da Tilsynet paa Skolen og Tilsynet paa Opdragelsesanstalten griber ind i hinanden, fremstilles her, hvorledes det hele Forhold er fordelt mellem Lærerne under Rektors Overtilsyn.

Læseinspektor (Glahn) har Tilsyn i Middags- og Aftenlæsetid og Søndag Morgenlæsetid. En Anretning ved Middagsbordet.

Økonomiinspektor (J. Michelsen): Tilsyn med Orden og Renlighed i Hovedbygningen; med Bohave paa Hovedbygningen, hos Økonom, Sygeplejerske og Oldfrue; med Keglebane, Elevhaver, Ridehjul og Hjulstalde; med yngste Afdelings Elevers Klæder, Skotøj, Sengetøj, Kufferter, Orden i deres Skabe og Gæmmer; med Undervisningsapparater paa Hovedbygningen. Ordner Fester og Højtideligheder. Tilsyn med Frokostbordet. Privatpræceptorat for 20 Elever.

Fritidsinspektorerne (G. Hansen og Sch. Nielsen) hver en Sovesal, et Morgenbord, en

Middagsanretning; Privatpræceptorat for 22 Elever. Hver anden Uge: Fritidstilsyn og Morgenlæsetid. Halvdelen af Ferietilsyn.

Tilsynshavende paa ældste Afdeling (Erlandsen) har Tilsyn med og Regnskabsførsel for denne Afdelings Elever, særlig deres Opstaaen om Morgenen, deres Maaltider og Læsetid; med Orden i Lokalerne og med Bohavet. Rektor fører Tilsyn med Sengegangen.

Nogle Tilsynshværv er fordelte mellem fire af disse Lærere.

Skoleinspektor (Gad) har Morgenmønstring, Tilsyn i Frikvartererne. Karaktervæsenet. Tilsyn med Protokoller, Papir, Blæk m. m. Affattelse af Timetabel og Eksamensskemaer.

Bibliotekaren (V. Michelsen) har Tilsyn med Orden og Bohave i Biblioteket.

Tilsynshavende med naturhistorisk og historisk Samling (Zoffmann) og med fysisk Samling (Matthiessen) har Tilsyn med Orden og Bohave henholdsvis i Musæets nederste og øverste Stokværk.

Gymnastiklæreren (Brix) har Tilsyn med Orden og Renlighed, Bohave og Undervisningsmidler i Gymnastiksalene og Badehuset, med Baade og Baadebroer, med Legepladser og Legemidler.

Sløjdlæreren (Zoffmann) har Tilsyn med Orden og Renlighed, Bohave og Undervisningsmidler i Sløjdskolen.

Tilsyn med Belysningsvæsenet i Hovedbygningen og ældste Afdeling er overdraget Økonomen, i de andre Lokaler til vedkommende Lærere.

Undervisningen.

Dansk.

VI. (Glahn). Litteraturhistorie fra 1750 efter Rønning. Litteraturprøver fra samme Tidsrum· Skriftlige Arbejder. (Hoff). Wimmers oldnordiske Læsebog det som opgives til Eksamen. Snoilskys svenska bilder S. 1—70.

V. (Hansen). Litteraturhistorie til Baggesen efter Rønning. Litteraturprøver fra samme Tidsrum, bl. a. Folkeviser og Holbergs Barselstuen og Hexerie eller Blind Allarm. En Stil hver anden Uge. (Hoff). Wimmers oldn. Læsebog S. 1—26, 41—55, 63—73.

IV. (Hansen). Læst for Klassen Njals og Ørvarodds Saga, Eyvind Skaldespiller, Stykker af den ældre Edda, Saxo, Folkeviser, Holbergs Ulysses von Ithacia, Hostrups Feriegæsterne, Paludan Müllers Adam Homo. Stil hver anden Uge, samt mundtlige Dispositionsøvelser.

4R. (Ohrt). Læsning af de Stykker, som opgives til Eksamen. Nordisk Gudelære efter S. Müller. Analyse tildels efter Langes Øvelsesstykker. To Stile om Maaneden.

III (Ohrt). Læst for Klassen Værker af Holberg, Oehlenschläger, Hauch, Winther, Ingemann, Blicher, Hertz, Heiberg, Goldschmidt, Ibsen og Bjørnson, To Stile om Maaneden.

3R. (Petersen). Fengers Læsestykker er brugt til Oplæsning, Genfortælling og Analyse. For Klassen

er læst Holbergs Den politiske Kandestøber, Oehlenschlägers Axel og Valborg, Winthers Hjortens Flugt m. m. — Müllers nordiske Gudelære. Wørmers Sproglære. En Stil om Ugen.

II (Hansen). Oplæsning af Oehlenschlägers Ørvarodds Saga, Aly og Gulhyndy, Holsts Den lille Hornblæser, Winthers Hjortens Flugt, Holbergs Den politiske Kandestøber, Hertzes Kong Renés Datter. Analyse efter O. Langes Øvelsesstykker. Een til to Stile om Ugen.

2R. (Hansen). Oplæsning efter Christensens Dansk Læsebog II. Analyse efter O. Langes Øvelsesstykker. Een til to Stile om Ugen.

I (Gad). Oplæsning. Analyse. Læst Dele af Wørmers Sproglære. Een til to Stile om Ugen med særlig Indøvelse af Tegnsætning (Diktat og Genfortællingsstile).

1R. (Petersen). Pio og Wimmers Læsebog for de lavere Klasser er benyttet til Oplæsning og Genfortælling. Analyse efter O. Langes Øvelsesstykker. For Klassen er læst Ingemanns Landsbybørnene (Begyndelsen), nogle af Blichers Noveller, Oehlenschlägers Vaulunders Saga m. m. Een Skolestil om Ugen.

Fælleskl. (Gad). Pio og Wimmers Læsebog for de lavere Klasser benyttet til Oplæsning. Analyse efter O. Langes Øvelsesstykker. To Stile om Ugen med særlig Indøvelse af Retskrivning og Tegnsætning.

Tysk.

IV. (Gad). Kaper og Petersens Læsebog for de

højere Klasser S. 109—119, 134—172, 314—339, 356—364, 372—382, 399—404. Ekstemporallæsning i Hauffs Märchen. Ipsens 100 Timer I, Time 38—41. Kapers Formlære og Syntaks.

4R. (Gad). Ipsen og Boviens Læsebog for Mellemklasser S. 50—73, 211—230 samt af forrige Aars Pensum S. 74—106 og 201—211. Ekstemporallæsning i Hauffs Märchen. Ipsens 100 Timer I, Time 40—45. Kapers Formlære og Syntaks.

III. (Gad). Kaper og Petersens Læsebog for de højere Klasser S. 1—69, 388—392, 425—440. Ipsens 100 Timer I, Time 28—35.

3R. (Gad). Ipsen og Boviens Læsebog for Mellemklasser S. 35—54, 74—147, 180—201. Ipsens 100 Timer I, Time 29—37. Kapers Grammatik.

II. (Gad). Sammes Læsebog for de lavere Klasser S. 62—135. Ipsens 100 Timer I, Time 11—28. Kapers Grammatik.

2R. (Gad). Samme Bog S. 62—135. Sammes Læsebog for Mellemklasser S. 1—24. Ipsens 100 Timer I, Time 14—25. Kapers Grammatik.

I. (Hansen). Samme Bog S. 1—61. Ipsens 100 Timer i Tysk I, Time 1—10. Kapers Grammatik.

1R. (Hansen). Det samme, dog Time 1—11.

Fælleskl. (Wiese). Sands Læsebog S. 60—111. Nogle Sider er lærte udenad. Kapers Skema.

Engelsk (Erlandsen).

VI. Hansen og Magnussens Eng. Læsebog for ældre Begyndere II S. 44—66, 87—94. Macaulays England before the Restoration S. 1—37, 56—75. Reperteret Størstedelen af det ifjor læste. Kursor.

Læsning efter Sommerfelts Eng. Forfattere. Jespersens Grammatik for Begyndere.

V. Hansen og Magnussen I, Indledningskursus og S. 1—41, 58—66. II S. 1—40, 44—54. Jespersen Grammatik. Kursorisk Læsning efter Sommerfelts Eng. Forfattere.

4R. Brekkes Ny Eng. Læsebog for Middelskolen S. 164—237. Hansens Eng. Digte S. 15—24, 25—26, 33—47. Ipsens Eng. Elementarbog, Stk. 52—62, 66—67. Repeteret det hele Eksamenspensum. Kursorisk Læsning efter Sommerfelts Eng. Forfattere. Jespersens Grammatik. En Version hver anden Uge efter Hansen og Magnussens Eksamensversioner.

3R. Brekkes ny Eng. Læsebog S. 77—127, 130—146, 245—252. Hansens Eng. Digte S. 1—5, 15—24, 51—56, 59—69. Ipsens Eng. Elementarbog Stk. 1—34. Kursor. Læsning efter Sommerfelts Eng. Forfattere. Jespersens Grammatik. En Version ugentlig efter Hansen og Magnussens Opgaver til eng. Versioner.

2R. Brekke S. 1—11, 20—23, 24—27, 31—36, 46—62, 63—79. Jespersen, Grammatik.

1R. Brekkes Læsebog for Begyndere S. 1—75.

Fransk.

VI. (V. Michelsen). Baruël og Michelsens Franske Prosastykker S. 27—62, 149—161, 171—204, 229—306, Theuriets Le mariage de Gérard. Michelsens Stiløvelser II. To Stile om Ugen, hvoraf den ene paa Skolen, VIm. i en Særtime Øvelse i

mundtlig Oversættelse fra Dansk til Fransk. Maanedslæsning efter eget Valg.

V. (V. Michelsen). Baruël og Michelsens Franske Prosastykker S. 101—148, 204—228, 306—385, 411—462. Michelsens Stiløvelser II. Syntaks efter Pios Sproglære. To Stile om Ugen. I en Særtime har Vm haft mundtlige Stiløvelser.

IV. (V. Michelsen). C. Michelsens Franske Læsestykker S. 1—59, 113—160. Kursorisk Læsning efter Mérimées Colomba. Formlæren efter O. Nielsen.

4R. (Glahn). Af Mérimées Colomba Kapp. 1, 2, 5 6, 9, 11, 12, 15—19, 21. Kursorisk dels efter Colomba dels efter Jungs Læsebog for højere Klasser. Formlæren efter Jung.

III. (Glahn). Jungs Læsebog for Mellemklasser S. 29—53, 127—142, 176—187, 191—196. Af Formlæren efter O. Nielsen: Regelmæssige og uregelmæssige Verber, Hunkøns- og Flertalsdannelsen, Adjektivers Gradbøjning, Talordene.

3R. (Glahn). Samme Bog S. 63—116, 167—191. Af Jungs Formlære: Talord, Tillægsord, Køns- og Flertalsdannelse, Verberne.

II. (V. Michelsen). Af Michelsens Fransk for Mellemklasser Stykkerne 133—38, 141, 142, 160—64, 171, 172, 175—78, 187—218. Michelsens Stiløvelser I, Stykke 1—25. Formlæren efter O. Nielsen.

2R. (Glahn). Jungs Læsebog for Mellemklasser S. 1—29, 53—63. Af Jungs Formlære: Regelmæssige og uregelmæssige Verber, Talord.

I. (V. Michelsen). Michelsens Fransk for Mellemklasser S. 1—60, med Undtagelse af Stykkerne 161—63, 171, 172, 175, 178. Det vigtigste af Formlæren efter O. Nielsen.

1R. (Nielsen). Michelsens Fransk for Mellemklasser S. 22—60. Det vigtigste af Jungs Formlære.

Fælleskl. (Glahn). Michelsens Fransk for Begyndere, I Afsnit.

Latin.

VIs. (Wiese). Cicero pro rege Deiotaro, Cato. Senecas Breve ved Gertz. Terents Andria. Det til Afgangsprøven opgivne af Catullus. Horats Oder: III, 1—9, 13, 18, 30. Breve II. Een Version om Ugen efter Henrichsens og Thoresens Bøger. Langs Grammatik. Thomsens Antikviteter. Rafns Litteraturhistorie. Kursorisk er læst ca. 90 Sider i i Henrichsens Opgaver.

Vs. (Wiese). Ciceros 4de Tale mod Verres. Livius XXII. Vergils Æneis II. Horats Epistolae I. Oderne I, 3, 4, 6—8, 22, 38, III, 8, 9, 11, 13, 18, 21, 23, 28, 30, IV 7. Grammatik. Antikviteter. Een Version om Ugen efter Henrichsens Opgaver. Kursorisk er læst Justinus, bearb. von Hartwig S. 4—12, 19—39, 40—96.

IV. (Erlandsen). Cæsars Gallerkrig V. Sallust Jugurtha K. 5—16, 20—30, 32—40, 42—53. Ciceros Tale for det maniliske Lovforslag, I og III Tale mod Catilina. Ovid ved Bloch: Verdensaldrene, Deukalion, Europa, Pentheus, Ino og Athamas, Pyramus og Thisbe. To Hjemmestile og een

Skolestil om Ugen efter Iversens Stiløvelser og Rasmussens Eksamensstile. Langs Grammatik.

III. (Wiese). Cæsars Gallerkrig III, IV, V, 1—25. Nogle Kapitler af Cicero og ca. 200 Vers af Ovid er læste, men opgives ikke til Aarsprøven. Gennemsnitlig er der efter Iversens Bog skrevet tre Stile om Ugen, deraf een til to ugentlig paa Klassen. Mundtlig Stil efter Iversen. Grammatik efter Lang.

II. (Nielsen). Hauchs Lærebog I fra Stykke 114. Rathsachs Læsebog S. 37—70. Efter Jul een Skolestil og een Hjemmestil om Ugen efter Iversens Bog. Langs Grammatik.

I. (V. Michelsen). Hauchs Lærebog I 1—114.

Græsk.

VIs. (Nielsen). Herodot III 61—79 og 120—160. Platons Apologi. Xenophons Memorabilia I 1, 2 § 40—46. II 2, 3, 9, III 5, 6, IV 2. Xen. Hellenica I $6_{,37}$—$7_{,16}$, II undt. $1_{,1}$—$1_{,17}$. Homers Odysse IX og X til v. 77. Genlæsning af det hele Pensum. Weilbachs Formlære. Hudes Syntaks. Sechers Litteraturhistorie og Mytologi.

Vs. (Hoff). Homers Iliade I, II til 558, III til 382, VI. Herodot 200 Kapitler af I og III. Gennemlæst Sechers Mytologi og Kunsthistorie. Benyttet Weilcachs Formlære og Hudes Syntaks.

IVs. (Nielsen). Xenophons Anabasis IV. Homers Odysse I og II til 59. Weilbachs Formlære.

IIIs. (Wiese). Hudes Elementarbog I. Xenophons Anabasis I, 1—2. Berg og Hudes græske Formlære.

Oldtidskundskab. (Ohrt).

VIm. Græsk Litteraturhistorie efter Secher. Oplæsning af Pindar o. a. Lyrikere, Æschylos' Perserne og Prometheus, Sofokles' Antigone, Euripides' Medea, Aristofanes' Skyerne og Frøerne, Platons Kriton, Stykker af Fædon og Symposion, Værker af Lukian.

Vm. Stykker af historiske Værker fra Oldtiden (Herodot, Thukydid o. a.) er oplæste. Kunsthistorie efter Secher med Benyttelse af Seemanns og Baumeisters Billedværker. Paludan Müllers Kalanus.

IVm. Græsk Mytologi efter Secher. Heltesagn efter Mariager. Oplæsning af Stykker af Wilsters Homer og nogle af Mariagers antikke Fortællinger.

Religion.

VI. (Krarup). Den kristelige Etik gennemgaaet i Grundtræk.

V. (Krarup). De religiøse Grundsætninger i Hedenskabet, Jødedommen og Kristendommen er udviklede gennem en historisk Fremstilling.

IV. (Hansen) og 4R (Petersen). Hovedpunkter af Oldkirkens Historie og Luthers Liv.

III. (V. Michelsen) og 3R (Petersen). Assens Bibelhistorie, det nye Testamente fra andet Afsnit. Balslevs Katekismus, Sakramenterne.

II. (Petersen) og 2R (Hansen). Assens Bibelhistorie fra det gamle Testamentes Bøger til Apostlenes Gerninger. Balslevs Katekismus de ti Bud og 1ste Trosartikel.

Fk. (Lauritzen). Balslevs Bibelhistorie. De fleste af Skolens Lovsange.

Historie.

VI. (Ohrt). Grækenland til Begyndelsen af den peloponnesiske Krig efter Thrige. Middelalderen og Tiden til 1789 efter Blochs Bog for Realskoler. Den nyeste Tid efter Blochs større Bog. Norden fra 1660 efter Thrige. 80 Sider af Munchs Samfundskundskab.

V. (Ohrt). Oldtiden efter Thrige, Middelalderen og Tiden til 1660 efter Blochs Bog for Realskoler.

IV. (Ohrt). Norden indtil Napoleonskrigens Tid efter Ottosen med nogle Forbigaaelser.

4R. (Petersen). Blochs Historie for Realskoler.

III. (Gad). Samme Bog fra 1660 til 1789 med Forbigaaelse af Nordens Historie. Blochs større Lærebog i den nyeste Historie.

3R. (Ohrt). Blochs Lærebog for Realskoler II undtagen Europa efter 1863 og Norden efter 1797.

II. (Gad). Samme Bog, Middelalderen og den nyere Tid (til 1789) med Forbigaaelse af Nordens Historie.

2R. (Gad). Samme Bog, Middelalderen og den nyere Tid til 1660.

I. (Ohrt). Samme Bog I til Slaget ved Actium.

1R. (Ohrt). Samme Bog I til Cæsars Død.

Fk. (Lauritzen). Ottosens lille Verdenshistorie.

Geografi.

IV. (Zoffmann) og 4R. (Petersen). Granzows Geografi Nr. 2.

III. (Zoffmann) og 3R. (Petersen). Granzows Geografi Nr. 2 Afrika, Amerika, Australien og Indledningen.

II. (Zoffmann) og 2R. (J. Michelsen). Granzows Geografi Nr. 2. Fra Frankrig til Afrika.

I. (Petersen) og 1R. (J. Michelsen). Christensens Geografi. S. 1—80.

Fk. (Zoffmann). Roms lille Geografi.

Naturhistorie (Zoffmann).

Vm. har lært at kende de vigtigste Mineralier og Bjærgarter. Dernæst er der meddelt en Oversigt over den almindelige Geognosi og Danmarks Geognosi.

IV og 4R. Boas Zoologi og Grønlunds Botanik.

III og 3R. Efter samme Bøger: Orme, Bløddyr og Straaledyr og Blomsterplanterne.

II og 2R. Efter samme Bøger: Mennesket, Leddyr og Orme. Botanikkens første Afsnit.

I og 1R. Boas' Zoologi, Pattedyr, Fugle, Krybdyr og Padder.

Fk. Balslevs Zoologi, Hvirveldyrene, og Balslevs lille Botanik.

Matematik.

VIm. (Thaarup). J. Petersen: Analytisk Geometri (fra Parablen). Stereometri, Metoder og Theorier (fra Inversion til Parallelforskydning). Projektionstegning efter Christensen. Tre Sæt Hjemmeopgaver om Ugen. Repetition af det hele Pensum.

Vm. (Lauritzen). Af J. Petersens Aritmetik og Algebra enkelte Afsnit af II og hele III. Sammes Trigonometri. Juels Stereometri undtagen Keglesnitslæren. J. Petersens Metoder og Teorier I

med Forbigaaelser. Projektionstegning efter Christensen. Hjemmeopgaver tre Gange, Skoleopgaver een Gang ugentlig.

IV. (Thaarup). J. Petersens Aritmetik II fra Logarithmer. Sammes Geometri fra Arealer. Repetition af begge Bøgerne. Hjemmeopgaver. IVm. Geometriske Konstruktionsopgaver paa Klassetavlen og geometrisk Tegning.

4R. (Lauritzen). Det manglende i Aritmetik og Geometri læst og det hele Pensum repeteret. Regning. To Sæt Hjemmeopgaver og een Gang Skoleopgaver om Ugen.

III. (J. Michelsen). J. Petersens Aritmetik II til Logaritmer. Sammes Geometri til Arealer. Skoleopgaver og Hjemmeopgaver. IIIm. (Thaarup) Geometriske Opgaver paa Klassetavlen og geometrisk Tegning.

3R. (J. Michelsen), J. Petersens Aritmetik II til Logaritmer. Sammes Geometri til Arealer. Blandede Opgaver efter Bokkenheusers Regnebog for Mellemklasser. Skoleopgaver og Hjemmeopgaver.

II. (Thaarup). Jul. Petersens Aritmetik I. Sammes Geometri Kap. I—II. Blandede Opgaver efter Bokkenheusers Regnebog for Mellemklasser. En Hjemmeopgave til hver Time.

2R. (J. Michelsen). J. Petersens Aritmetik I. Sammes Geometri til § 80. Blandede Opgaver efter Bokkenheusers Bog for Mellemklasser. Skoleopgaver og Hjemmeopgaver.

I. (Lauritzen). Uden Brug af Bog de fire Reg-

ningsarter med Bogstaver, Brøks Brøk, Polynomiers Division, Ligninger af første Grad med een ubekendt. Af Bokkenheusers Regnebog for Mellemklasser Reguladetri med Brøk, Kurs- og Procentregning. 4 Sæt Hjemmeopgaver og een Gang Skoleopgaver ugentlig. Regning paa Skolen ofte.

1R. (Matthiessen). Uden Brug af Bog de fire Regningsarter med Bogstaver, Polynomiers Division, Lign. af første Grad med een ubekendt. Af Bokkenheusers Regnebog for Mellemklasser: Reguladetri med Brøk, Brøks Brøk, Decimalbrøk. En Opgave hjemme hver anden Dag. 3 Timer om Ugen Regning paa Skolen.

Fk. (Brix). Brøkregning — Reguladetri med hele Tal.

Naturlære.

VIm. (Matthiessen). Læst og repeteret Ellingers Lyslære, Forchhammer og Petersen: Astronomi. Barmwater: Mek. Fysik, Elektricitet og Magnetisme og Varmelære.

VIs. (Matthiessen). Læst og repeteret det manglende af Ellingers Naturlære og Jørgensens Astronomi.

Vm. (Matthiessen). Læst Elektricitet, Magnetisme, Varme efter Barmwater. Astronomi efter Petersen og Forchhammer.

Vs. (Matthiessen). Læst Prytzs Naturlære p. 1—128 og 181—258.

IVm. (Matthiessen) og 4R. (Lauritzen). Læst det manglende og repeteret hele Pensum efter Ellingers Naturlære.

IIIm. (J. Michelsen) og 3R. (Lauritzen), Forfra til Dampmaskiner efter Prytzs Naturlære.

Tegning (v. Schmidt-Phiseldeck).

4R. Skyggetegning efter Gibs.

3R. Traadlegemer, Klodser og Gibs.

II og 2R Andersens Fortegninger 1ste og 2den Række.

I og 1R. Andersens Fortegninger 1ste Række.

Skrivning.

II. (Zoffmann) og 2R. (Rahbek). Latinsk Skrift er indøvet efter Christensens, gotisk Skrift efter Stremmes Skrivehæfter.

I. (Petersen) og 1R. (Rahbek). Latinsk Skrift efter Christensen.

Fk. (Rahbek). Latinsk Skrift, smaa Bogstaver, Øvelse i Sammenskrift, store Bogstaver.

Sang- og Instrumentalmusik. (Jæhnigen).

Af Skolens Elever har 120 kunnet deltage i Sangundervisningen. Af Bøger benyttes Ernsts Træffeøvelser, Sannes syvende Bind trestemmige Sange, 13de Bind firstemmige Sange, foruden Fædrelandssange, hvoraf 10 er lærte udenad. Desuden er lært forskellige firstemmige Sange efter andre Samlinger, samt Konfirmationskantaten. Træffeøvelser og Skalaer øvede efter Tavle og udenad. I Instrumentalmusik har tolv Elever faaet Undervisning, hver en Time om Ugen, deraf ti i Piano, een i Violin og een i

Violoncello. Der er jævnlig givet Eleverne Lejlighed til Sammenspil.

Slejd. (Zoffmann).

I Undervisningen, der gaves fra 15 Oktober til 15 Marts, deltog 80 Elever af alle Klasser, delte i fire Hold. Hvert Hold undervistes to Timer om Ugen. Fk., i hvilken alle Eleverne deltog i Undervisningen, havde særskilt to Timers ugentlig Undervisning.

Gymnastik, Svømning og Boldspil.

(Brix og Holck).

Om Vinteren øves Gymnastik og Dans, Foraar og Efteraar Kricket, Tennis, Hockey, Fodbold m. m., om Sommeren Svømning. Eleverne i VI—II Klasse kan alle svømme. Boksning er øvet med ni af de ældste Disciple.

Den 26 April afholdtes for indbudne en Prøve i Gymnastik med VI Klasse. Kricketkampe fandt Sted: 5 Oktober paa Herlufsholm (1 Halvleg: Herlufsholm 70 P., Sorø 67 P., 2 Halvleg blev ikke spillet p. G. af Skumring). 21 Maj i Sorø (Soranerne vandt med 9 staaende Gærder).

Skydning. (De samme).

August, Sept. 1902 og Maj, Juni 1903 Skarpskydning een Gang om Ugen ved Tuel Sø (Gevær 89).

Klasse	Afstand.	Skydemaade.	Træfferprocent.
VI.	200 m	Frit Anslag.	85 %
	250 m	do.	70 %
V.	100 m	Slæde.	98 %
	100 m	Frit Anslag.	92 %

Til afsluttende Prøver opgives:

VI.

Oldnordisk: Wimmer S. 26—36, 74—121, 132—135.

Engelsk: Hansen og Magnussen: Engelsk Læsebog I S, 1—41, 58—66; II S. 1—40, 44—66, 87—94. Macaulay: England before the Restoration S. 9—37.

Latin: Cicero pro Milone Kap. 1—14, pro rege Dejotaro, Cato major (undt. Kap. 15), Senecas Breve ved Gertz S. 1—35. Horats carmina I, 1, 3, 4, 6—11, 14, 16, 19, 20, 22, 24, 26, 27, 30, 37, 38. II, 1—4, 6, 7, 8, 10, 12, 14. III, 1—9, 13, 18, 30. IV, 7. Catullus: 1—5, 7—9, 11, 14, 30, 31, 44, 46, 49 50, 51, 62, 65, 70, 72, 73, 76, 77, 84, 85, 87, 101, 107, 108. Vergils Æneis I. Horats Breve I, 1, 2, 6, 7, 10, 12, 14, 15. II, 1, 2.

Græsk: Homers Iliade II, 1—493, III, 1—384, IV, V, VI. Odysseen IX, X, 1—77. Herodot I, 23—55, 69—91, 107—130. III, 1—79, 120—160. Xenophons Memorabilia I, 1, 2 § 40—46. II, 2, 3, 9. III, 5—6. IV, 2. Xenophons Hellenica I, 6, 37—7, 16. II, 1, 17 ad fin. Platons Apologi.

Historie: Grækenland til den peloponnesiske Krigs Begyndelse; den almindelige Historie fra 1660, Norden fra 1660. Det læste Pensum i Samfundskundskab.

4R.

Engelsk: Brekke S. 79—94, 96—106, 108—117, 119—125, 164—226; Hansen S. 1—5, 45—47, 49—56, 59—69.

Fransk: Colomba Kap. 1, 2, 5, 6, 9, 11 (fra quelques jours se passèrent — Peu à peu), 12, 15, 16, 17, 18, 19, 21.

Tysk: Ipsen og Bovien: S. 50—106, 201—230.

IV.

Fransk: Michelsen S. 1—58, 113—159.

Latin: Cæsars Gallerkrig V. Cicero in Catilinam I og III, pro lege Manilia 2—6. Ovids Deucalion, Verdensaldrene, Pyramus og Thisbe, Pentheus V. 1—66.

Græsk: Xenophons Anabasis IV, Homers Odysse I og II v. 1—59.

Skolebiblioteket.

Overlærer Michelsen er Bibliotekar. Valgte Medlemmer af Bogudvalget er Overlærer Thaarup og Adjunkt Ohrt. Seddelkatalogen er forøget med 159 Numre. Antallet af Sedler udgør nu 25233.

Discipelbibliotheket

er forøget med: Bojsen Mens Stormen raser, Brøndsted Niels Glambæk, Bruun Det høje Nord, Kristensen Danske Drenge i 1848 og En Dreng fra 64, Kipling Lyset, der sluktes, Liisberg Napoleon, Lund Frithiof Nansen, Lyng Emigrantnoveller (Melbourne 1901), Pontoppidan Odysseus. Adjunkt Ohrt og Elev Cohn har bestyret Samlingen.

Museet.

Den fysiske Samling bestyres af Adjunkt Matthiessen. Af ny Læremidler er der anskaffet 65 Numre. Der arbejdes paa en fuldstændig Katalog.

Med de andre Samlinger fører Overlærer Zoffmann Tilsyn. Den nh. Samling er forøget med: Et Herbarium (Gave af J. R. Bech), et Herbarium (Gave af Premierløjtnant C. Kamman), Blaa Kærhøg og Bastardkrage fra Sandlynggaard (Gave af P. Lisborg), Toppet Lappedykker Sorø (Gave af Læge Jensen), Hovedskal af Brilleslange, Pindsvinefisk (Gave af E. Clausen), Eghjort, Sorø Vesterskov, Forsk. tropiske Insekter (Gave af Chr. Petersen). Den historiske Samling er forøget med: Model af en grønlandsk Konebaad (Gave af O. Olsen), En Samling Vaaben (2 Skjolde, 2 Knive, 5 Spyd, Bue og Pile) fra Kongostaten (Gave af tidl. Elev O. J. Lund), Et Miniaturportræt af Holberg (Gave af Fru Erik Bøgh).

Forskellige Meddelelser.

Den ydre Afpudsning af Hovedbygningen er fortsat med Vestsiden. Klosteralleen, som i 1902 istandsattes fra Porten til Kirken, bliver nu fortsat ned til sydvestre Overlærerbolig, medens Fratergaardens Brolægning med Klinker, hvortil der er bevilget Midler, først vil finde Sted i 1904. Linoleum er lagt over det meste af Hovedbygningens øverste Stokværk og paa østre Trappe.

Skolens og Opdragelsesanstaltens Bygninger og Bohave er af Ministeriet udlaante til et nordisk Studentermøde, som skal holdes i Sommerferiens første Del.

De sædvanlige Festligheder har fundet Sted i Skoleaaret. Desuden har Professor Emil Poulsen, Instruktør P. A. Rosenberg og Skuespiller Zangen-

berg vist den Venlighed at holde Oplæsninger for Skolen.

Ved Lov af 24 April 1903 har Navnet Elev afløst det tidligere Discipel. En ny Benævnelse for Elev efter Ordets tidligere Brug er endnu ikke fastsat.

Afgangs- og Aarsprøven.

Den skriftlige Del af Afgangsprøven og IV Klasses Aarsprøve afholdes fra 10—15 Juni. Undervisningen ophører den 23 Juni Kl. 4½. Den skriftlige Prøve for Skolens andre Elever afholdes fra 24 til 26 Juni. Den mundtlige Prøve foregaar saaledes:

Mandag 22 Juni.
Kl. 8. VIs. Naturlære.
» 4. 4R. Naturlære.

Tirsdag 23 Juni.
Kl. 8. VIm. Naturlære.
» 5. IV. Latin (5).

Onsdag 24 Juni.
Kl. 8. IV. Latin. (16).

Fredag 26 Juni.
Kl. 8. IV. Fransk.
» 8. 4R. Historie.

Lørdag 27 Juni.
Kl. 8. IVs. Græsk.
» 8. IVm. Naturlære.

Mandag 29 Juni.
Kl. 8. VI. Fransk.
» 8. V. Dansk.
» 8. 3R. Engelsk.
Kl. 8. II. Naturhist.
» 8. 2R. Geometri.
» 3. III. Historie.
» 3. 1R. Dansk.

Tirsdag 30 Juni.
Kl. 8. VIm. Matematik.
» 8. 4R. Dansk.
» 8. II. Latin.
» 8. 2R. Tysk.
» 8. I. Naturhist.
» 3. 3R. Fransk.
» 4. IV. Matematik.

Onsdag 1 Juli.
Kl. 8. 4R. Matematik.
» 8. III. Geomesri.
» 8. II. Tysk.
» 8. 2R. Naturhist.
» 8. I. Historie.

Kl. 3. 1R. Geografi.
» 4. IV. Matematik.

Torsdag 2 Juli.

Kl. 8. Vs. Latin.
» 8. IV. Matematik.
» 8. 3R. Naturhist.
» 8. II. Historie.
» 8. I. Religion.
» 8. 1R. Fransk.
» 3. III. Naturhist.
» 3. 2R. Geografi.

Fredag 3 Juli.

Kl. 8. VI. Historie.
» 8. Vm. Matematik.
» 8. III. Fransk.
» 8. 3R. Dansk.
» 8. II. Geografi.
» 8. 2R. Aritmetik.
» 8. I. Tysk.
» 3. 4R. Tysk.
» 3. 3R. Aritmetik.
» 3. 1R. Matematik.

Lørdag 4 Juli.

Kl. 8. Vs. Naturlære.
» 8. IV. Tysk.
» 8. III. Geografi.
» 8. 3R. Historie.
» 8. 2R. Dansk.
» 8. 1R. Engelsk.
» 3. VIs. Græsk.

Mandag 6 Juli.

Kl. 8. VIs. Latin.
» 8. V. Engelsk.
» 8. III. Tysk.
» 8. II. Religion.
» 8. I. Latin.
» 10. IV. Naturhist.
» 3. 2R. Fransk.
» 3. 1R. Historie.

Tirsdag 7 Juli.

Kl. 8. VI. Dansk.
» 8. V. Historie.
» 8. 4R. Naturhist.
» 8. III. Aritmetik.
» 8. 3R. Geografi.
» 8. II. Fransk.
» 3. 2R. Engelsk.
» 3. I Fransk.
» 3. 1R. Religion.

Onsdag 8 Juli.

Kl. 8. IV. Geografi.
» 8. 4R. Engelsk.
» 8. IIIs. Græsk.
» 8. II. Aritmetik.
» 8. I. Matematik.
» 8. 1R. Tysk.
» 3. IIIm. Naturlære.
» 3. 3R. Tysk.

Torsdag 9 Juli.

Kl. 8. VI. Engelsk.

Kl. 8. Vs. Græsk.
» 8. Vm. Naturlære.
» 8. 3R. Geometri.
» 8. 2R. Historie.
» 3. 4R. Fransk.
» 3. I. Geografi.
» 3. 1R. Naturhist.

Fredag 10 Juli.

Kl. 8 V. Fransk.
» 8. IV. Historie.
» 8. 4R. Geografi.
» 8. III. Latin.
» 8. 3R. Naturlære.
» 8. II. Geometri.
» 8. 2R. Religion.

Lørdag 11 Juli Kl. 2 meddeles Udfaldet af Afgangs- og Aarsprøverne i Festsalen (Adgang ad Hovedtrappen).

Mandag 13 Juli Kl. 10¼ Prøve over ny Elever til 1ste og højere Klasser.

Tirsdag 14 Juli Kl. 8 Prøve til 1ste Mellemskoleklasse. (Tidligere Fællesklassen).

Onsdag 19 August Kl. 9 samles Eleverne i Lovsangssalen.

Til at overvære de mundtlige Prøver og Slutningsmødet indbydes herved paa Medlæreres og egne Vegne.

Sorø. Skolen og Opdragelsesanstalten. Den 9 Juni 1903.

Hoff.

1903.